

DCR-SR68/SR88/SX43/ SX44/SX63

Caméscope numérique

Guide pratique de « Handycam »

Table des matières	9
Préparation	12
Enregistrement/Lecture	21
Faire bon usage de votre caméscope	37
Sauvegarde d'images à l'aide d'un périphérique amovible	46
Personnalisation de votre caméscope	55
Informations complémentaires	75
Référence rapide	97



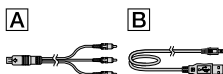
HANDYCAM®

Lire ce mode d'emploi en premier

Éléments fournis

Les chiffres entre parenthèses () indiquent les quantités fournies.

- ☐ Adaptateur CA (1)
- ☐ Cordon électrique (1)
- ☐ Câble de raccordement A/V (1) **A**
- ☐ Câble USB (1) **B**
- ☐ Bloc-piles rechargeable NP-FV30 (1)
- ☐ CD-ROM « Handycam » Application Software (1)
 - « PMB » (logiciel, comprend « Aide PMB »)
 - Guide pratique de « Handycam » (PDF)
- ☐ « Mode d'emploi » (1)

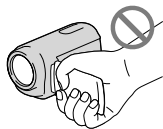


- Voir page 19 pour la carte mémoire que vous pouvez utiliser avec ce caméscope.

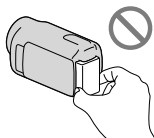
Utilisation du caméscope

- Ne saisissez pas le caméscope par les pièces suivantes, et ne le tenez pas par les capuchons des prises.

Écran LCD



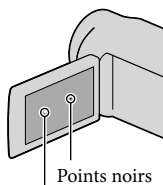
Bloc-piles



- Veuillez noter que le caméscope n'est pas protégé contre la poussière, les ruissellements de liquides ou l'immersion dans l'eau. Voir « À propos du maniement du caméscope » (p. 92).

Rubriques de menu, écran LCD et lentilles

- Une rubrique de menu qui est grisée n'est pas disponible dans les conditions actuelles d'enregistrement ou de lecture.
- L'écran LCD est fabriqué à l'aide de technologies de très haute précision, par conséquent, plus de 99,99 % des pixels sont fonctionnels et utilisables. Cependant, de minuscules points noirs ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) peuvent apparaître en permanence sur l'écran LCD. Ces points sont normaux et sont issus du processus de fabrication; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.



Points blancs, rouges, bleus ou verts

- Exposer l'écran LCD ou les lentilles aux rayons solaires pour une période prolongée peut provoquer des anomalies de fonctionnement.
- Ne visez pas le soleil. Cela pourrait entraîner une défaillance du caméscope. Prenez des photos du soleil seulement lorsque la lumière est faible, au crépuscule par exemple.

À propos du changement du paramètre de langue

- Les présentations sur écran pour chaque langue régionale illustrent les procédures d'opération. Si nécessaire, changer la langue d'affichage avant d'utiliser le caméscope (p. 17).

Enregistrement

- Lorsque vous utilisez une carte mémoire avec votre caméscope pour la première fois, il est recommandé de formater la carte mémoire à l'aide du caméscope (p. 70) pour assurer la stabilité d'opération.

Toutes les données précédemment enregistrées sur la carte mémoire seront effacées et ne

pourront être récupérées. Sauvegardez au préalable les données importantes sur votre ordinateur, notamment.

- Avant de commencer à enregistrer, faites un test de la fonction d'enregistrement afin de vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation ne peut être versée pour le contenu des enregistrements, même si l'enregistrement ou la lecture ne sont pas possibles en raison d'une anomalie de fonctionnement du caméscope, des supports d'enregistrement, etc.
- Les normes des téléviseurs en couleur diffèrent selon la région ou le pays. Pour visionner vos enregistrements sur un poste de télévision, vous aurez besoin d'une télévision fonctionnant selon la norme NTSC.
- Les émissions de télévision, les films, les bandes vidéo ou autres peuvent être protégés par droit d'auteur. L'enregistrement de ces éléments sans autorisation pourrait être contrevenir aux lois sur le droit d'auteur.

Remarque au sujet de la lecture

- Les images enregistrées avec votre caméscope peuvent ne pas s'afficher correctement sur d'autres appareils.
De même, les images enregistrées avec d'autres appareils peuvent ne pas s'afficher correctement sur ce caméscope.

Sauvegardez toutes vos données d'image

- Pour éviter de perdre vos données d'image, sauvegardez périodiquement vos images sur un support externe. Nous vous conseillons de sauvegarder vos données d'image sur un disque tel qu'un DVD-R à l'aide de votre ordinateur. Vous pouvez également sauvegarder vos données d'image en utilisant un magnétoscope ou un graveur DVD/HDD, etc. (p. 49).

Notes sur le bloc-piles et l'adaptateur CA

- Assurez-vous de retirer le bloc-piles ou l'adaptateur CA après avoir éteint le caméscope.

- Lorsque vous débranchez l'adaptateur du caméscope, tenez à la fois le caméscope et la prise de courant continu.

Note sur la température du caméscope et du bloc-piles

- Si la température du caméscope ou du bloc-piles devient très élevée ou très basse, il se peut que vous ne puissiez ni enregistrer ni lire sur le caméscope. Cela est dû aux caractéristiques de protection du caméscope, qui s'activent dans de telles situations. Dans ce cas, un indicateur apparaît sur l'écran LCD (p. 81).

Lorsque le caméscope est branché sur un ordinateur ou des accessoires

- N'essayez pas de formater le support d'enregistrement à partir d'un ordinateur. Si vous le faites, il se peut que votre caméscope ne fonctionne pas correctement.
- Lorsque vous branchez votre caméscope sur un périphérique au moyen d'un câble, assurez-vous d'insérer le connecteur de la bonne façon. Si vous essayez d'entrer le connecteur de force dans la prise, celle-ci sera endommagée et il pourrait en résulter des anomalies de fonctionnement de votre caméscope.

Si vous ne pouvez pas enregistrer ou lire d'images, effectuez un [FORMAT.SUPPORT]

- Si vous enregistrez puis effacez des images fréquemment pendant une longue période de temps, il en résultera une fragmentation des données sur le support d'enregistrement. Les images ne peuvent être ni enregistrées, ni sauvegardées. Dans ce cas, sauvegardez vos images sur un support externe quelconque. Ensuite, effectuez un [FORMAT.SUPPORT] en appuyant sur **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [FORMAT.SUPPORT] (sous la catégorie  [GÉRER SUPPORT]) → le support souhaité (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63) → [OUI] → [OUI] → **OK**.

Carl Zeiss

- Votre caméscope est équipé d'une lentille Carl

Zeiss, développée conjointement par Carl Zeiss, en Allemagne, et Sony Corporation. Cette lentille produit des images de qualité supérieure. Il adopte le système de mesure MTF pour caméscopes et offre la qualité caractéristique des objectifs Carl Zeiss. MTF= Modulation Transfer Function. La valeur numérique indique la quantité de lumière provenant du sujet et pénétrant la lentille.

Notes sur les accessoires en option

- Nous recommandons d'utiliser des accessoires Sony d'origine.
- La disponibilité de ces produits varie selon les pays ou les régions.

À propos des images, des illustrations et des présentations sur écran de ce manuel

- Les images utilisées dans ce manuel aux fins d'illustration ont été prises par un appareil photo numérique. Par conséquent, ces images peuvent paraître différentes des images et des indicateurs d'écran qui apparaissent réellement dans votre caméscope. D'autre part, les illustrations de votre caméscope et ses indications d'écran sont exagérées ou simplifiées pour être plus faciles à comprendre.
- Dans ce manuel, le disque dur interne (DCR-SR68/SR88), la mémoire interne (DCR-SX44/SX63) de votre caméscope et la carte mémoire sont appelés « supports d'enregistrement ».
- La conception et les spécifications de votre caméscope et de ses accessoires sont sujettes à changement sans préavis.

Confirmez le numéro de modèle de votre caméscope

- Le numéro de modèle est affiché dans ce manuel lorsqu'il y a une différence de spécifications entre les modèles. Confirmez le nom du modèle qui se trouve sous votre caméscope.
- Les différences de spécification principales dans cette série sont les suivantes.

	Support d'enregistrement	Capacité du support d'enregistrement interne	Prise USB
DCR-SR68	Disque dur	80 Go	Entrée/ Sortie
DCR-SR88	interne + carte mémoire	120 Go	
DCR-SX43	Carte mémoire	—	
DCR-SX44	Mémoire interne	4 Go	
DCR-SX63	+ carte mémoire	16 Go	

Notes pour l'utilisation

- Les actions suivantes doivent être évitées, sinon le support d'enregistrement pourrait être endommagé et les images enregistrées, illisibles ou perdues. D'autres anomalies de fonctionnement pourraient se produire.
 - Éjecter la carte mémoire alors que le voyant lumineux d'accès (p. 20) est allumé ou clignotant
 - Retirer le bloc-piles ou l'adaptateur CA du caméscope, ou faire subir au caméscope des chocs ou des vibrations lorsque les voyants lumineux  (Film)/ (Photo) (p. 16) ou le voyant d'accès (p. 20) sont allumés ou clignotants
- Lorsque vous utilisez une bandoulière pour suspendre l'appareil à l'épaule (vendue séparément), prenez soin de ne pas cogner le caméscope contre un objet.
- N'utilisez pas votre caméscope dans un environnement assourdissant.

À propos du capteur de chute (DCR-SR68/SR88)

- Afin de protéger le disque dur interne des chocs dus à une chute, le caméscope est équipé d'un capteur sensible à la chute (p. 73). Si

une chute survient ou dans des conditions non gravitationnelles, les parasites émis pour la protection du caméscope lorsque cette fonction est activée risquent également d'être enregistrées. Si le capteur de chute détecte une chute répétée, il est possible que l'enregistrement ou la lecture s'arrête.

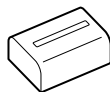
Note sur l'utilisation du caméscope en haute altitude (DCR-SR68/SR88)

- N'allumez pas le caméscope dans un environnement de basse pression, où l'altitude est supérieure à 5 000 mètres (16 000 pieds). Cela pourrait endommager le disque dur interne du caméscope.

Succession des opérations

Démarrage (p. 12)

Préparez le bloc d'alimentation et la carte mémoire.



Enregistrement de films et de photos (p. 21)

Enregistrement de films → p. 23

💡 Changement du mode d'enregistrement (p. 26)

⚙️ Temps d'enregistrement prévu (INFOS SUR SUPP., p. 70)

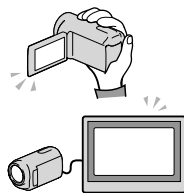
Prise de photos → p. 25



Lecture de films et de photos

Lecture sur le caméscope → p. 28

Lecture d'images sur un téléviseur → p. 34

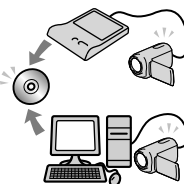


Sauvegarde d'images

Sauvegarde de films et de photos à l'aide d'un ordinateur

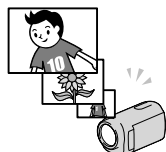
Sauvegarde de films et de photos sur des supports externes → p. 46

Sauvegarde d'images à l'aide d'un enregistreur/graveur de DVD → p. 49



Suppression de films et de photos (p. 37)

Si vous supprimez les données d'image sauvegardées sur votre ordinateur ou sur un disque, vous pouvez réutiliser l'espace ainsi libéré pour enregistrer de nouvelles images.



Conseils pour réussir vos enregistrements ★★★★★

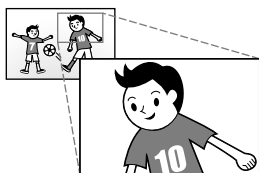
■ Pour avoir de bons résultats lorsque vous enregistrez



★ Stabilisation de votre caméscope

Lorsque vous tenez le caméscope, maintenez votre corps en position droite et tenez vos bras près de votre corps.

La fonction SteadyShot est efficace contre les secousses du caméscope. Il demeure toutefois essentiel de ne pas le faire bouger intentionnellement.



★ Servez-vous du zoom en douceur

Servez-vous du zoom lentement et en douceur pour rapprocher ou éloigner le sujet. De plus, utilisez-le avec modération. Une utilisation excessive du zoom peut rendre le visionnement des films fatigant.



★ Suscitez un sentiment d'espace

Utilisez la technique du panoramique. Stabilisez-vous, puis déplacez le caméscope à l'horizontale tout en tournant lentement le haut du corps. À la fin du panoramique, demeurez immobile pendant quelques instants pour stabiliser la scène.



★ Faites ressortir vos films en y ajoutant une narration

Pensez au son à enregistrer avec vos films. Faites la narration ou parlez avec le sujet pendant la prise de vue.

Tentez d'équilibrer le volume des voix, car la personne qui filme se trouve plus près du microphone que la personne filmée.



★ Utilisation d'accessoires

Utilisez les accessoires de votre caméscope à bon escient.

Par exemple, un trépied vous permet d'effectuer des chrono-enregistrements ou d'enregistrer un sujet dans la pénombre, par exemple pendant les feux d'artifice ou les scènes nocturnes. Transportez toujours des blocs-piles de rechange pour pouvoir filmer sans interruption et éviter de manquer de courant.

■ Conseils techniques utiles pour vos enregistrements

Fleurs en gros plan

PORTRAIT (60)
TÉLÉ MACRO (63)



Enregistrement dans une pièce peu éclairée

DEL VIDÉO (27)



Saisir toute la splendeur d'un feu d'artifice ou d'un coucher de soleil

FEU D'ARTIFICE (60)
MATIN&SOIR (60)



Vérification de votre élan de golf

SPORTS (60)



Mise au point sur l'enfant qui se trouve à gauche sur l'écran

M.PT.CENTRÉE (62)
SPOT/M.PT.C. (62)



Table des matières

Lire ce mode d'emploi en premier	2
Notes pour l'utilisation	4
Succession des opérations	6
Conseils pour réussir vos enregistrements	7

■ Préparation

Étape 1 : Chargement du bloc-piles	12
Étape 2 : Mettre sous tension et régler la date et l'heure	16
Modifier le réglage de langue	17
Étape 3 : Préparation du support d'enregistrement	18
Sélection du support d'enregistrement pour les films (DCR-SR68/SR88/ SX44/SX63)	18
Sélection du support d'enregistrement pour les photos (DCR-SR68/SR88/ SX44/SX63)	18
Installation d'une carte mémoire	19

■ Enregistrement/Lecture

Enregistrement	21
Enregistrement de films	23
Prise de photos	25
Fonctions utiles pour l'enregistrement de films et de photos	26
Zoom	26
Sélection du mode d'enregistrement	26
Utilisation de DEL VIDÉO	27
Réglage de l'exposition dans le cas de sujets rétroéclairés	27
Enregistrement en mode miroir	27
Lecture avec le caméscope	28
Fonctions utiles pour le visionnement de films et de photos	31
Recherche d'images par date (Index des dates)	31
Recherche d'une scène désirée en déterminant des points de prise de vue (Index des pellicules)	31
Recherche d'images par visage (Index des visages)	32
Utilisation du zoom en lecture de photos	33
Visionner une série de photos (Diaporama)	33
Visionner des images sur un téléviseur	34

Faire bon usage de votre caméscope

Suppression de films et de photos	37
Protection des films et des photos enregistrés (protection).....	39
Division d'un film.....	40
Prise de photo à partir d'un film	41
Copie de films et de photos à partir d'un support d'enregistrement interne vers la carte mémoire (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63)	42
Copie de films	42
Copie de photos	43
Utilisation de la liste de lecture de films	44
Création d'une liste de lecture	44
Lecture de la liste de lecture.....	44

Sauvegarde d'images à l'aide d'un périphérique amovible

Sauvegarde d'images sur un support externe (COPIE DIRECTE).....	46
Création d'un disque avec un graveur DVD ou un enregistreur	49
Création d'un disque avec le graveur DVD dédié, DVDExpress	49
Création d'un disque avec un graveur DVD, etc. autre qu'un graveur DVDExpress.....	51
Création d'un disque à l'aide d'un enregistreur, etc.	52

Personnalisation de votre caméscope

Utilisation des menus	55
Menus de fonctionnement	55
Utilisation MON MENU	56
Utilisation du menu  OPTION MENU	57
Listes des menus	58
 RÉGL.MANUELS (Options à régler pour les conditions de la scène)	60
 RÉG.PRISE DE VUE (Options pour prises de vue personnalisées)	64
 RÉGL.PHOTO APP. (Options pour l'enregistrement de photos)	67
 LECTURE (Options pour la lecture)	68
 MONT (Options pour l'édition)	69
 AUTRES (Options pour autres réglages)	69
 GÉRER SUPPORT (Options pour support d'enregistrement)	70
 RÉGL.GÉNÉRAUX (Autres options de réglage).....	71

■ Informations complémentaires

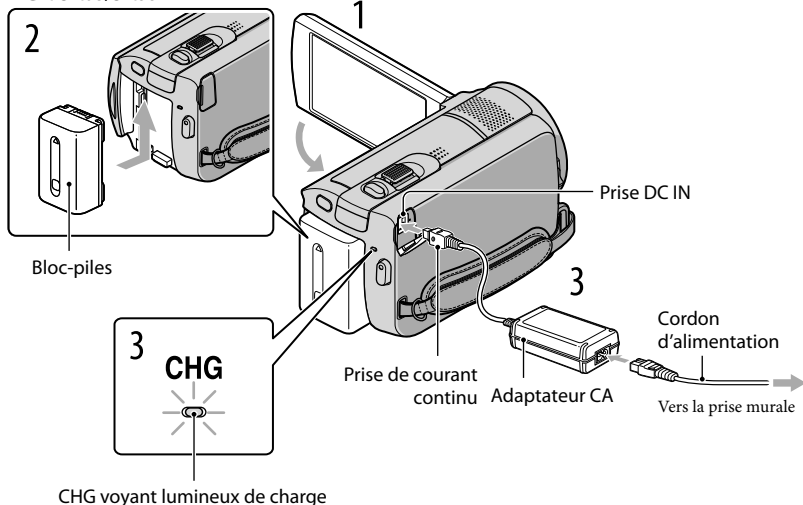
? Dépannage	75
Codes d'autodiagnostic/témoins d'avertissement.....	81
Durée d'enregistrement des films et nombre de photos pouvant être enregistrées	85
Durée d'enregistrement et de lecture prévue pour chaque bloc-piles	85
Durée d'enregistrement approximative des films.....	86
Nombre prévu de photos pouvant être enregistrées	87
Utilisation du caméscope à l'étranger.....	88
Entretien et précautions	90
À propos du « Memory Stick ».....	90
À propos du bloc-piles « InfoLITHIUM »	91
À propos du maniement du caméscope.....	92

■ Référence rapide

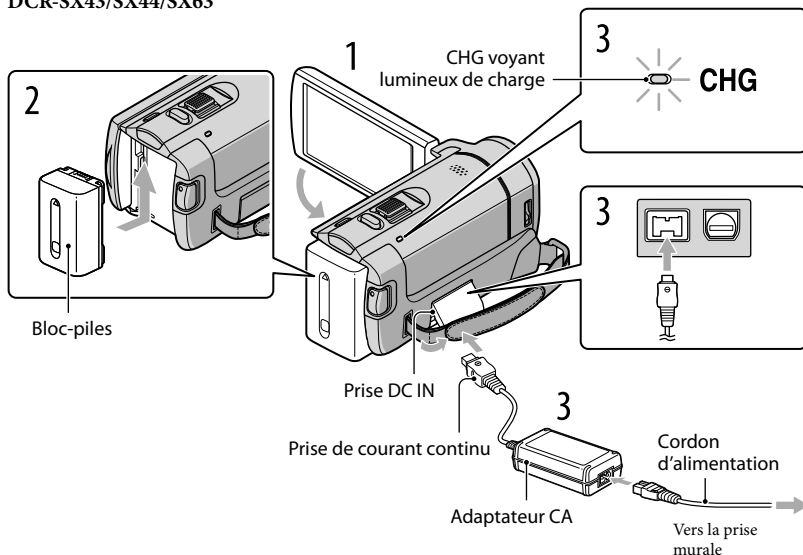
Icônes d'écran.....	97
Pièces et contrôles	99
Index.....	102

Étape 1 : Chargement du bloc-piles

DCR-SR68/SR88



DCR-SX43/SX44/SX63



Vous pouvez charger le bloc-piles « InfoLITHIUM » (V series) une fois attaché au caméscope.

Notes

- Vous ne pouvez fixer à votre caméscope que le bloc-piles « InfoLITHIUM » V series et aucun autre modèle.

- 1 Éteignez votre caméscope en fermant l'écran LCD.
- 2 Fixez le bloc-piles en le faisant glisser dans la direction de la flèche jusqu'au dé clic.
- 3 Connectez l'adaptateur CA et le cordon d'alimentation à votre caméscope et à la prise murale.
 - Alignez la marque ▲ sur la prise de courant continu avec la prise DC IN.

Le témoin lumineux de charge CHG s'allume et le chargement commence. Le témoin lumineux de charge CHG s'éteint lorsque le bloc-piles est complètement chargé.
- 4 Lorsque le bloc-piles est chargé, débranchez l'adaptateur CA de la prise DC IN de votre caméscope.

Conseils

- Voir page 85 pour le temps d'enregistrement et de lecture.
- Lorsque votre caméscope est allumé, vous pouvez vérifier la charge restante approximative de votre bloc-piles grâce au témoin de charge qui se trouve dans le coin supérieur gauche de votre écran LCD.

Temps de charge

Temps approximatif (en min.) requis lorsque vous rechargez pleinement un bloc-piles complètement déchargé.

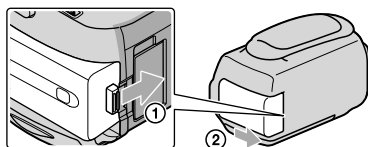
Bloc-piles	Temps de charge
NP-FV30 (fourni)	115
NP-FV50	155
NP-FV70	195
NP-FV100	390

- Temps mesurés avec un caméscope à 25 °C (77 °F).
On recommande de 10 °C à 30 °C (50 °F à 86 °F).

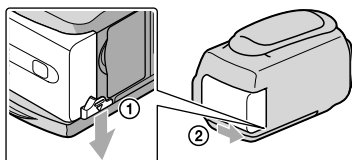
Pour retirer le bloc-piles

Fermez l'écran LCD. Faites glisser le loquet de retenue du BATT (bloc-piles) (①) puis retirez le bloc-piles (②).

DCR-SR68/SR88



DCR-SX43/SX44/SX63



Pour utiliser une prise murale comme source d'électricité

Établissez les mêmes connexions qu'à l'étape « Étape 1 : Chargement du bloc-piles ». Le bloc-piles ne se déchargera pas même s'il demeure en place.

Chargement du bloc-piles à l'étranger

Vous pouvez charger le bloc-piles dans n'importe quel pays ou région en utilisant l'adaptateur CA fourni avec votre caméscope si le voltage est compris entre 100 V et 240 V, à 50 Hz/60 Hz.

⚡ Notes

- N'utilisez pas un transformateur de voltage électrique.

Notes sur le bloc-piles

- Lorsque vous retirez le bloc-piles ou déconnectez l'adaptateur CA, fermez l'écran LCD et assurez-vous que les voyants lumineux  (Film)/ (Photo) (p. 16), et le voyant d'accès (p. 20) sont éteints.
- Le voyant lumineux de charge CHG clignote pendant la charge dans les conditions suivantes :
 - Le bloc-piles n'est pas fixé correctement.
 - Le bloc-piles est endommagé.
 - La température du bloc-piles est basse.
Retirez le bloc-piles de votre caméscope et placez-le dans un endroit chaud.
 - La température du bloc-piles est élevée.
Retirez le bloc-piles et placez-le dans un endroit frais.
- Par défaut, l'alimentation électrique s'arrête automatiquement si votre caméscope reste inactif pendant plus de 5 minutes, cela afin d'épargner le bloc-piles ([ARRÊT AUTO], p. 73).

Notes sur l'adaptateur CA

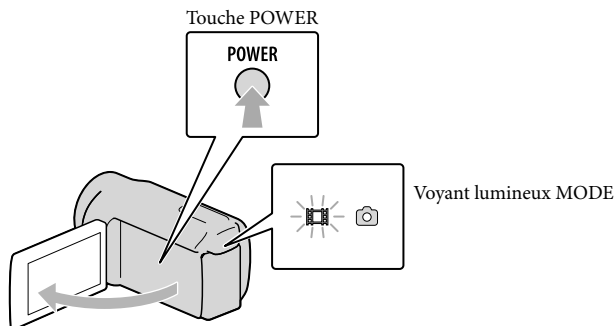
- Utilisez une prise murale disponible lorsque vous utilisez l'adaptateur CA Déconnectez l'adaptateur CA de la prise murale immédiatement si une anomalie se produit pendant que vous utilisez votre caméscope.
- N'utilisez pas l'adaptateur CA s'il est dans un espace étroit, par exemple s'il est coincé entre un mur et un meuble.
- Ne créez pas de court-circuit avec la prise de courant continu et l'adaptateur CA ou les plots du bloc-piles avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.

Étape 2 : Mettre sous tension et régler la date et l'heure

1 Ouvrez l'écran LCD de votre caméscope.

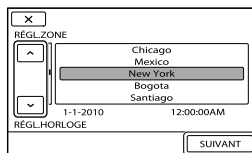
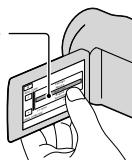
Votre caméscope s'allume.

- Pour allumer votre caméscope lorsque l'écran LCD est déjà ouvert, appuyez sur POWER.



2 Sélectionnez la zone géographique souhaitée à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur [SUIVANT].

Appuyez sur la touche sur l'écran LCD.

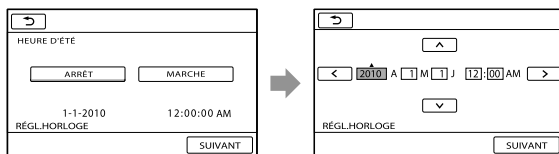


- Pour régler la date et l'heure à nouveau, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉG. HOR./[LAN.]] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [RÉGL.HORLOGE]. Lorsqu'un élément n'est pas affiché sur l'écran, appuyez sur ▲/▼ jusqu'à ce qu'il apparaisse.

3 Réglez [HEURE D'ÉTÉ], la date et l'heure, puis appuyez sur **OK**.

L'horloge démarre.

- Si vous réglez [HEURE D'ÉTÉ] à [MARCHE], l'horloge avancera d'une heure.



Notes

- La date et l'heure ne s'affichent pas pendant l'enregistrement, mais elles sont sauvegardées automatiquement sur le support et peuvent être affichées pendant la lecture. Pour afficher la date et l'heure, appuyez sur **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.DE LECTURE] (sous la catégorie [LECTURE]) → [CODE DONNÉES] → [DATE/HEURE] → **OK** → **↵** → **X**.
- Vous pouvez désactiver les bips en appuyant sur **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.SON/AFF.] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [BIP] → [ARRÊT] → **OK** → **↵** → **X**.
- Si la touche sur laquelle vous appuyez ne réagit pas correctement, vous pouvez calibrer la réactivité du panneau de l'écran tactile (p. 94).

Pour couper l'alimentation

Fermez l'écran LCD. Le voyant lumineux (film) clignote pendant quelques secondes, puis l'alimentation est coupée.

Conseils

- Vous pouvez aussi éteindre votre caméra en appuyant sur POWER.
- Lorsque [MISE S.TENS./LCD] (p. 73) est réglé sur [ARRÊT], éteignez votre caméra en appuyant sur POWER.

Modifier le réglage de langue

Vous pouvez modifier les présentations d'écran afin que l'affichage se fasse dans une langue donnée.

Appuyez sur **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.HOR./ LAN.] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [RÉGL.LANGUE] → langue choisie → **OK** → **↵** → **X**.

Étape 3 : Préparation du support d'enregistrement

Le support d'enregistrement qui peut être utilisé varie selon le modèle de caméscope. Les icônes suivantes sont affichées à l'écran de votre caméscope.

DCR-SX43 :



Carte mémoire

DCR-SX44/SX63 :



Mémoire interne



Carte mémoire

DCR-SR68/SR88 :



Disque dur interne



Carte mémoire

* Par défaut, les films et les photos sont enregistrés sur ce support d'enregistrement. Vous pouvez enregistrer, lire et éditer des éléments sur le support sélectionné.

Conseils

- Voir page 86 pour la durée d'enregistrement des films.
- Voir page 87 pour le nombre de photos enregistrables.

Sélection du support d'enregistrement pour les films (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63)

- 1 Appuyez sur **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGE SUPPORT] (sous la catégorie  [GÉRER SUPPORT]) → [RÉG.SUPP.FILM].

L'écran [RÉG.SUPP.FILM] apparaît.

- 2 Appuyez sur le support d'enregistrement souhaité.

- 3 Appuyez sur [OUI] → **OK**.

Le support d'enregistrement est modifié.

Sélection du support d'enregistrement pour les photos (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63)

- 1 Appuyez sur **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGE SUPPORT] (sous la catégorie  [GÉRER SUPPORT]) → [RÉG.SUPP.PHOTO].

L'écran [RÉG.SUPP.PHOTO] apparaît.

2 Appuyez sur le support d'enregistrement souhaité.

3 Touchez [OUI] → **OK**.

Le support d'enregistrement est modifié.

Pour vérifier le paramétrage des supports d'enregistrement

Lorsque vous enregistrez en mode film ou en mode photo, le support d'enregistrement est affiché dans le coin supérieur droit de l'écran.



Icône représentant le support d'enregistrement

- L'icône affichée sur l'écran LCD diffère selon le caméscope utilisé.

Installation d'une carte mémoire

Notes

- Réglez le support d'enregistrement sur [CARTE MÉMOIRE] pour enregistrer des films ou des photos sur la carte mémoire (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).

Types de cartes mémoire pouvant être utilisées avec votre caméscope

- Seules les cartes mémoire « Memory Stick PRO Duo », « Memory Stick PRO-HG Duo », SD et SDHC sont compatibles avec ce caméscope. Les cartes MultiMediaCard sont inutilisables avec ce caméscope.
- Dans ce manuel, « Memory Stick PRO Duo » et « Memory Stick PRO-HG Duo » sont référencés comme « Memory Stick PRO Duo ».
- Les cartes mémoire jusqu'à 32 Go sont garanties de fonctionner avec votre caméscope.

Types de support « Memory Stick » pouvant être utilisés avec votre caméscope

- Pour enregistrer des films, il est recommandé d'utiliser un support « Memory Stick PRO Duo » de 512 Mo ou plus, portant la marque :
 - **MEMORY STICK PRO DUO** (« Memory Stick PRO Duo »)*
 - **MEMORY STICK PRO-HG DUO** (« Memory Stick PRO-HG Duo »)

* Le support peut porter la marque Mark2 ou non. Les deux peuvent être utilisés.

« Memory Stick PRO Duo »/« Memory Stick PRO-HG Duo »
(Cette taille peut être utilisée avec votre caméscope.)



- « Memory Stick PRO Duo » peut être utilisé seulement avec de l'équipement compatible « Memory Stick PRO ».

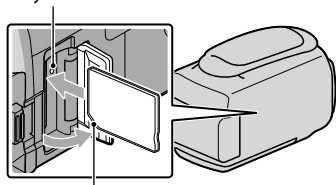
- Ne fixez pas d'étiquette ou d'équivalent sur « Memory Stick PRO Duo » ou sur l'adaptateur « Memory Stick Duo ».

Ouvrez le couvercle, orientez la carte mémoire de façon à ce que le coin comportant une entaille soit positionné comme dans l'illustration, puis glissez la carte mémoire dans la fente jusqu'au déclic.

- Refermez le couvercle après avoir inséré la carte mémoire.

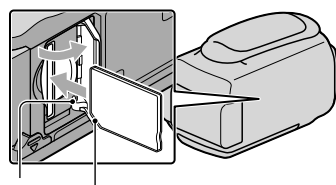
DCR-SR68/SR88

Voyant lumineux d'accès



Notez la position du coin entaillé.

DCR-SX43/SX44/SX63



Voyant lumineux d'accès Notez la position du coin entaillé.

L'écran [Créer nouv.fichier ds base données d'images.] pourrait apparaître lors de l'insertion d'une nouvelle carte mémoire. Dans ce cas, appuyez sur [OUI]. Si vous enregistrez uniquement des photos sur la carte mémoire, appuyez sur [NON].

- Confirmez la position de la carte mémoire. Si vous tentez d'insérer de force la carte mémoire dans la mauvaise direction, la carte mémoire, la fente de carte mémoire ou les données d'image pourraient être endommagées.

⚡ Notes

- Si [Échec de la création d'un nouveau fichier dans la base de données d'images. L'espace libre est peut-être insuffisant.] s'affiche, initialisez la carte mémoire en appuyant sur **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [FORMAT.SUPPORT] (sous la catégorie [GÉRER SUPPORT]) → [CARTE MÉMOIRE] (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63) → [OUI] → [OUI] → **OK**.

Pour éjecter la carte mémoire

Ouvrez le couvercle et appuyez une fois légèrement sur la carte mémoire.

- N'ouvrez pas le couvercle en cours d'enregistrement.
- Lorsque vous insérez ou éjectez la carte mémoire, prenez garde à ce que la carte mémoire ne saute et tombe.

Enregistrement

Par défaut, les films sont enregistrés sur les supports d'enregistrement suivants.

DCR-SX43 : Carte mémoire

DCR-SX44/SX63 : Mémoire interne

DCR-SR68/SR88 : Disque dur interne

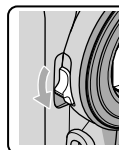
Conseils

- Voir page 18 sur le changement des supports d'enregistrement (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).

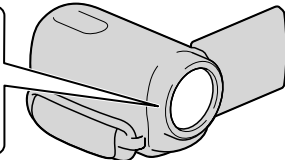
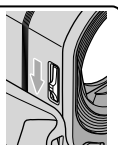
Pour ouvrir le capuchon d'objectif

Faites glisser le bouton glissoir du LENS COVER pour l'ouvrir.

DCR-SR68/SR88



DCR-SX43/SX44/SX63



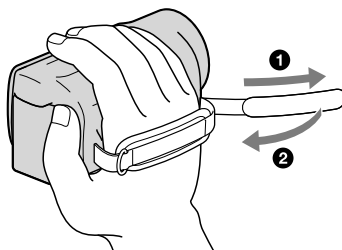
Conseils

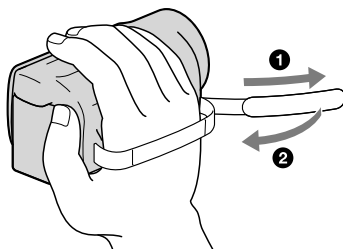
- Fermez le capuchon d'objectif après l'enregistrement ou lorsque vous regardez des images.

1

Attachez la dragonne.

DCR-SR68/SR88



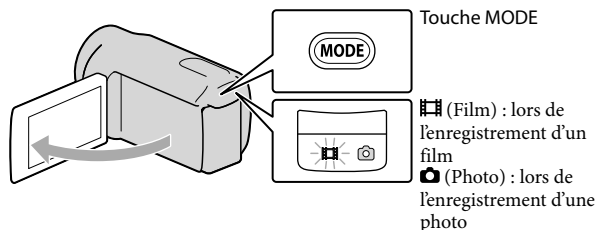


2 Ouvrez l'écran LCD de votre caméscope.

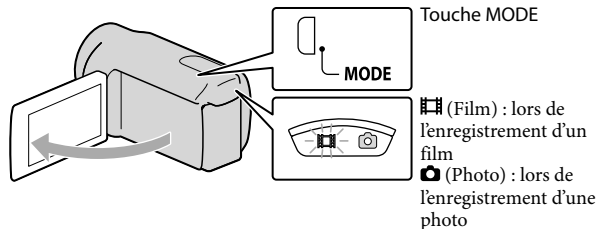
Votre caméscope se met sous tension.

- Pour mettre votre caméscope sous tension lorsque l'écran LCD est ouvert, appuyez sur POWER (p. 16).
- Vous pouvez passer d'un mode d'enregistrement à un autre en appuyant sur MODE. Appuyez sur MODE pour allumer le voyant lumineux d'enregistrement voulu.

DCR-SR68/SR88



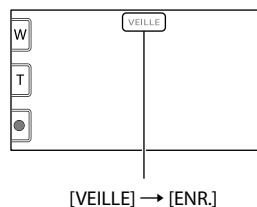
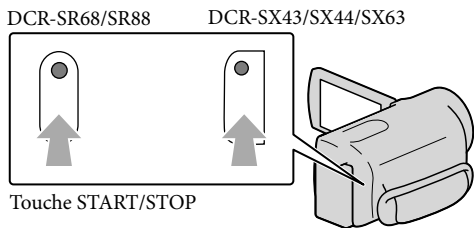
DCR-SX43/SX44/SX63



Enregistrement de films

Appuyez sur START/STOP pour commencer l'enregistrement.

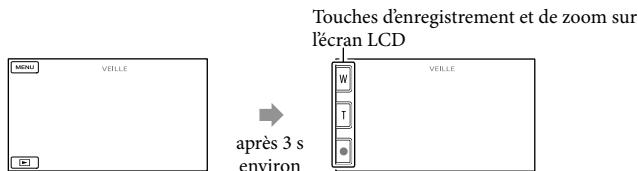
- Vous pouvez également commencer l'enregistrement en touchant ● le coin inférieur gauche de l'écran LCD.



Pour arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau sur START/STOP.

- Vous pouvez également interrompre l'enregistrement en touchant ● le coin inférieur gauche de l'écran LCD.

- Les icônes et indicateurs sur le panneau LCD s'affichent pendant environ trois secondes, puis disparaissent une fois le caméscope sous tension, ou lorsque vous passez du mode d'enregistrement (film/photo) au mode de lecture. Pour afficher de nouveau les icônes et indicateurs, touchez n'importe où sur l'écran LCD, sauf sur les touches de zoom et d'enregistrement.



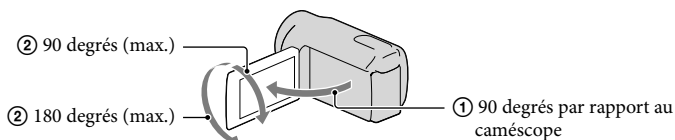
⚡ Remarques

- Lorsque vous fermez l'écran LCD pendant l'enregistrement des films, le caméscope arrête d'enregistrer.
- La durée d'enregistrement maximale de films est d'environ 13 heures.

- Lorsque la taille d'un fichier de film dépasse 2 Go, le fichier de film suivant est créé automatiquement.
- Une fois le caméscope mis sous tension, vous devez attendre plusieurs secondes avant de commencer à enregistrer. Vous ne pouvez pas utiliser le caméscope pendant cette période.
- Les états suivants sont affichés si des données sont encore en cours d'écriture sur le support d'enregistrement, une fois l'enregistrement terminé. Pendant ce temps, il ne faut pas provoquer de choc ou de vibration sur le caméscope, extraire le bloc-piles ou enlever l'adaptateur CA.
 - Le témoin d'accès (p. 20) est allumé ou clignote
 - L'icône de support d'enregistrement clignote dans le coin supérieur droit de l'écran LCD

Conseils

- Lorsqu'un visage est détecté, un cadre blanc apparaît et la qualité d'image est optimisée automatiquement autour du visage ([DÉTECT.VISAGES], p. 65).
- Vous pouvez prendre des photos à partir des films enregistrés (p. 41).
- Consultez la page 85 pour en savoir plus sur la durée d'enregistrement des films.
- Vous pouvez notamment vérifier le temps d'enregistrement et la capacité restante en touchant **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [INFOS SUR SUPP.] (sous la catégorie  [GÉRER SUPPORT]).
- L'écran LCD de votre caméscope peut afficher les images enregistrées sur tout l'écran (affichage en mode pixels grand-angle). Cela peut cependant entraîner un léger rognage des bordures supérieure, inférieure, de gauche et de droite des images lorsqu'elles seront lues sur un téléviseur n'ayant pas un affichage compatible avec le mode pixels grand-angle. Dans ce cas, réglez l'option [IMAGE GUIDE] en mode [MARCHE] (p. 64), et enregistrez les images en utilisant le cadre extérieur affiché à l'écran comme guide.
- Par défaut, l'option [ STEADYSHOT] est réglée sur [MARCHE].
- Pour régler l'angle de l'écran LCD, ouvrez-le d'abord à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis ajustez son angle (②).



Code de données pendant l'enregistrement

La date, l'heure et les conditions d'enregistrement sont sauvegardées automatiquement sur le support. Elles ne s'affichent pas pendant l'enregistrement. Vous pouvez toutefois les afficher comme [CODE DONNÉES] pendant la lecture. Pour les afficher, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.DE LECTURE] (sous la catégorie  [LECTURE]) → un réglage désiré → **OK** →  → **X**.

Prise de photos

Par défaut, les photos sont enregistrées sur les supports d'enregistrement suivants.

DCR-SX43 : Carte mémoire

DCR-SX44/SX63 : Mémoire interne

DCR-SR68/SR88 : Disque dur interne

Conseils

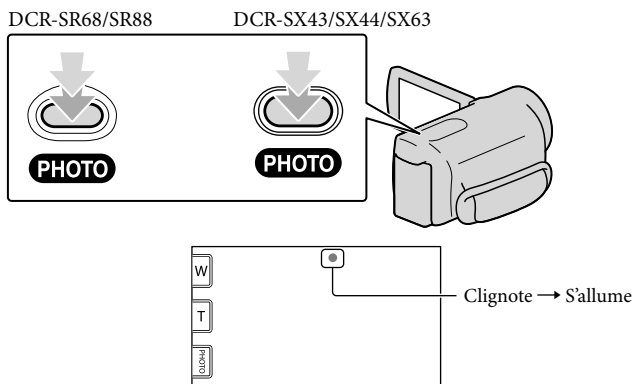
- Voir page 18 sur le changement des supports d'enregistrement (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).

1 Appuyez sur MODE pour allumer le témoin (Photo).

L'affichage de l'écran LCD passe au mode d'enregistrement de photos et le format d'image à l'écran devient 4:3.

2 Appuyez légèrement sur la touche PHOTO pour faire la mise au point, puis enfoncez-la complètement.

- Vous pouvez aussi enregistrer des photos en touchant  sur l'écran LCD.



L'enregistrement de la photo est terminé lorsque  disparaît.

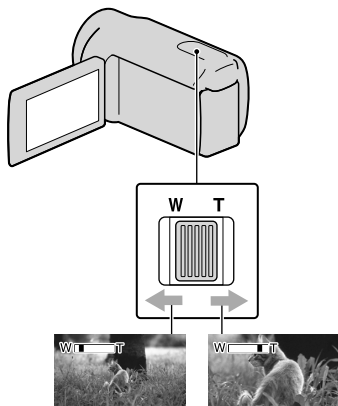
Conseils

- Consultez la page 87 pour en savoir plus sur le nombre de photos pouvant être enregistrées.
- Pour modifier la taille de l'image, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] →  TAIL.IMAGE] (sous la catégorie  [RÉGL.PHOTO APP.] → un réglage souhaité → **OK** → **X**.

Fonctions utiles pour l'enregistrement de films et de photos

Zoom

Il est possible de grossir des images fixes jusqu'à 60 fois leur taille d'origine grâce à la manette de zoom motorisé. Vous pouvez aussi grossir les images en touchant  sur l'écran LCD.



Angle de vues plus large
(Grand angle)

Vue rapprochée
(Téléobjectif)

Déplacer un peu le levier de zoom motorisé pour effectuer un zoom lent. Déplacez-la un peu plus pour effectuer un zoom plus rapide.

Notes

- Il se peut que SteadyShot ne réduise pas le flou de l'image comme vous le souhaitez quand le levier de zoom motorisé est déplacé du côté de T (Téléobjectif).
- Assurez-vous de bien maintenir votre doigt sur le levier de zoom motorisé. Si vous retirez votre doigt du levier de zoom motorisé, il se peut que le son d'opération du zoom soit enregistré.
- Vous ne pouvez pas changer la vitesse du zoom en utilisant la touche  sur l'écran LCD.

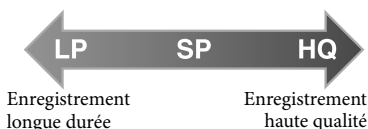
- Pour conserver une mise au point au point nette, la distance minimale entre le caméscope et un sujet est d'à peu près 1 cm (environ 13/32 po) pour le grand angle, et d'à peu près 150 cm (environ 59 1/8 po) pour le téléobjectif.

Conseils

- Vous pouvez choisir [ ZOOM NUM.] (p. 66) si vous désirez effectuer un zoom plus grand.

Sélection du mode d'enregistrement

Vous avez le choix entre trois niveaux pour l'enregistrement des films. La durée d'enregistrement du support peut changer en fonction du mode d'enregistrement. Dans le réglage par défaut, le [ MODE ENR.] est réglé à [SP].



- 1 Appuyez sur **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [ MODE ENR.] (sous la catégorie [ RÉG.PRISE DE VUE]).

- 2 Appuyez sur le réglage souhaité.

Si vous voulez enregistrer des images de haute qualité, sélectionnez le mode HQ, ou si vous voulez enregistrer des films plus longs, sélectionnez le mode LP.

- 3 Appuyez sur **OK** → **X**.

⚡ Notes

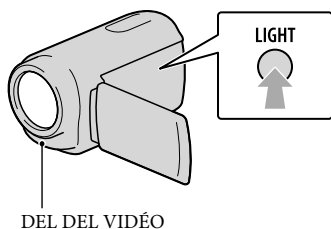
- Les films sont enregistrés au format MPEG-2.
- Vous pouvez sélectionner l'une des qualités d'images suivantes. Une valeur comme « 9M » indique un débit binaire moyen, et « M » signifie « Mbps » (mégabit par seconde).
 - [HQ] (9M (HQ))
 - [SP] (6M (SP)) (le réglage par défaut)
 - [LP] (3M (LP))
- Si vous enregistrez en mode LP, la qualité des films pourrait être dégradée, ou bien certaines scènes contenant des mouvements rapides pourraient s'afficher avec des saccades lors de la lecture.

💡 Conseils

- Vous pouvez sélectionner le [MODE ENR.] pour chaque support d'enregistrement séparément (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).

Utilisation de DEL VIDÉO

Vous pouvez utiliser DEL VIDÉO selon les conditions d'enregistrement. Il est préférable d'utiliser le DEL VIDÉO à une distance d'à peu près 30 cm à 150 cm (11 7/8 po à 59 1/8 po) du sujet.



Chaque fois que vous appuyez sur LIGHT, l'indicateur change comme suit.

Pas d'indicateur (éteint) → AUTO (Automatique) → (Allumé) → ...
Appuyez sur LIGHT plusieurs fois pour annuler le DEL VIDÉO.

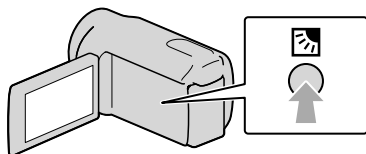
⚡ Notes

- Le DEL VIDÉO génère une forte lumière.

N'utilisez pas le DEL VIDÉO directement dans les yeux à une distance rapprochée.

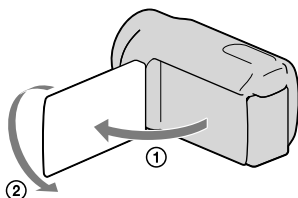
- La durée de charge du bloc-piles est moindre lorsque vous utilisez le DEL VIDÉO.
- Lorsque vous enregistrez des films avec le DEL VIDÉO réglé sur AUTO, il se peut que la diode électroluminescente s'allume et s'éteigne. Dans ce cas, appuyez sur LIGHT plusieurs fois pour sélectionner .

Réglage de l'exposition dans le cas de sujets rétroéclairés



Pour régler l'exposition dans le cas de sujets rétroéclairés, appuyez sur (rétroéclairage) afin d'afficher . Pour annuler la fonction de rétroéclairage, appuyez sur (rétroéclairage) de nouveau.

Enregistrement en mode miroir



Ouvrez le panneau LCD à 90 degrés du caméscope (①), puis faites-le pivoter à 180 degrés du côté de la lentille (②).

💡 Conseils

- Une image en miroir du sujet apparaîtra sur l'écran LCD, mais l'image enregistrée sera normale.

Lecture avec le caméscope

Le réglage par défaut permet la lecture des films et des photos enregistrés sur le support d'enregistrement suivant.

DCR-SX43 : Carte mémoire

DCR-SX44/SX63 : Mémoire interne

DCR-SR68/SR88 : Disque dur interne

Conseils

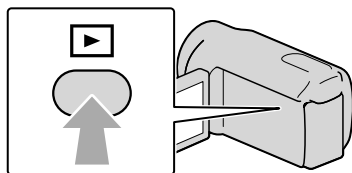
- Voir page 18 sur le changement des supports d'enregistrement (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).

1 Ouvrez l'écran LCD de votre caméscope.

Votre caméscope se met sous tension.

- Pour mettre votre caméscope sous tension lorsque l'écran LCD est ouvert, appuyez sur POWER (p. 16).

2 Appuyez sur (AFFICHER LES IMAGES).

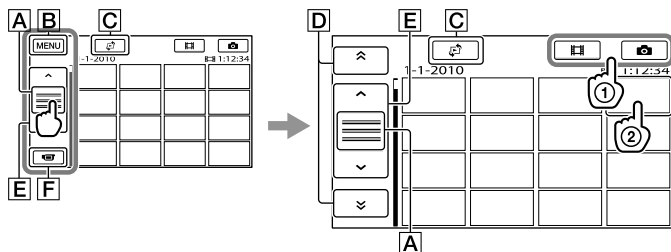


L'écran VISUAL INDEX apparaît après quelques instants.

- Vous pouvez aussi afficher l'écran VISUAL INDEX en touchant  (AFFICHER LES IMAGES) sur l'écran LCD.

3 Touchez (Film) (①) → sur le film souhaité (②) pour en faire la lecture. Touchez (Photo) (①) → la photo souhaitée (②) pour la regarder.

Les films sont affichés et triés par date d'enregistrement.



- A** Commute l'affichage de la touche de fonctionnement.

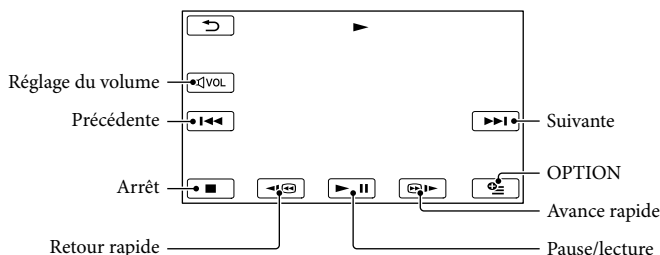
- B** Vers l'écran de MENU
- C** Affiche l'écran pour sélectionner le type d'index ([INDEX DES DATES]/[PELICULE]/[VISAGE]) (p. 31, 31, 32).
- D** / : affiche les films enregistrés à la date précédente/suivante.*
- E** / : affiche le film précédent/suivant.
- F** Permet de retourner à l'écran d'enregistrement.

* **D** s'affiche lorsque vous touchez **A**.

- Vous pouvez faire défiler l'affichage en touchant et en faisant glisser **D** ou **E**.
- s'affiche avec le film ou la photo qui a été lu(e) ou enregistré(e) en dernier. Vous pouvez toucher le film ou la photo affichant pour reprendre la lecture depuis le point précédent. s'affiche sur les photos enregistrées sur la carte mémoire.)

Lecture de films

Votre caméscope lance la lecture du film sélectionné.



Conseils

- L'écran VISUAL INDEX s'affiche de nouveau lorsque la lecture à partir du film sélectionné atteint le dernier film.
- Touchez / en mode pause pour lire les films au ralenti.
- Lorsque vous continuez de toucher / durant la lecture, les films sont lus à une vitesse d'environ 5 fois → environ 10 fois → environ 30 fois → environ 60 fois la normale.
- Vous pouvez afficher VISUAL INDEX en touchant **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [VISUAL INDEX] (sous la catégorie [LECTURE]).
- La date, l'heure et les conditions d'enregistrement sont sauvegardées automatiquement durant l'enregistrement. Cette information ne s'affiche pas durant l'enregistrement. Vous pouvez cependant l'afficher pendant la lecture en touchant **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL. DE LECTURE] (sous la catégorie [LECTURE]) → [CODE DONNÉES] → le réglage souhaité → **OK** → → .

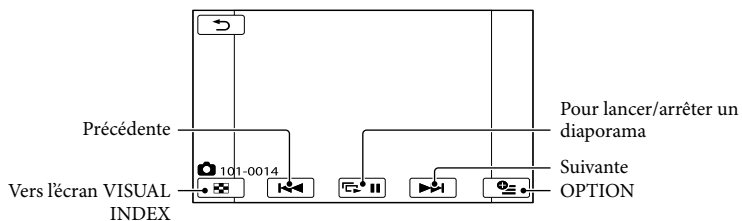
Pour régler le volume des films

Pendant la lecture des films, touchez → réglez le volume avec / → .

- Vous pouvez régler le volume en utilisant **-** / **+** dans OPTION MENU.

Visionnement de photos

Le caméscope affiche la photo sélectionnée.



Conseils

- Pendant le visionnement de photos enregistrées sur la carte mémoire, **101** (dossier de lecture) s'affiche à l'écran.

Fonctions utiles pour le visionnement de films et de photos

Recherche d'images par date (Index des dates)

Vous pouvez rechercher efficacement des images par date.

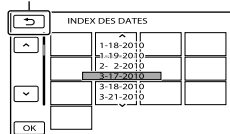
Notes

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction Index des dates pour rechercher des images enregistrées sur une carte mémoire.

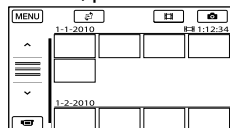
- 1 Touchez **[RETOUR]** (AFFICHER LES IMAGES).
L'écran VISUAL INDEX apparaît.

- 2 Touchez **[RETOUR]** → [INDEX DES DATES].

Revient à l'écran VISUAL INDEX



- 3 Touchez **[Haut]** / **[Bas]** pour sélectionner la date de l'image recherchée, puis touchez **[OK]**.



Les images de la date sélectionnée s'affichent sur l'écran VISUAL INDEX.

Conseils

- Vous pouvez également afficher l'index des dates en touchant **[MENU]** (MENU) → [Afficher autres] → [VISUALIS.IMAGES] (sous la catégorie **[RETOUR]** [LECTURE]) → [INDEX DES DATES].
- Sur l'écran [Index des pellicules]/[Index des visages], vous pouvez afficher l'index des dates en touchant la date dans le coin supérieur droit de l'écran.

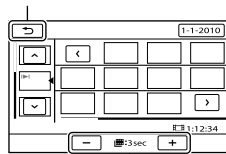
Recherche d'une scène désirée en déterminant des points de prise de vue (Index des pellicules)

Les films peuvent être divisés par intervalles temporels prédéfinis. La première scène de chaque partie s'affiche à l'écran INDEX. Vous pouvez commencer à lire le film à partir de la vignette sélectionnée.

- 1 Appuyez sur **[RETOUR]** (AFFICHER LES IMAGES).
L'écran VISUAL INDEX apparaît.

- 2 Touchez **[RETOUR]** → [**INDEX DES PELLICULES**].

Revient à l'écran VISUAL INDEX



Détermine l'intervalle temporel entre deux créations de vignettes successives de scènes dans un film.

- 3 Touchez **[Haut]** / **[Bas]** pour sélectionner le film souhaité.

-
- 4 Touchez **</>** pour rechercher les scènes souhaitées, puis touchez la scène que vous voulez lire.

La lecture commence à la scène sélectionnée.

Conseils

- Vous pouvez aussi afficher l'Index des pellicules en touchant **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [VISUALIS.IMAGES] (sous la catégorie  [LECTURE]) →  [PELLICULE].

Recherche d'images par visage (Index des visages)

Les images de visages détectés pendant l'enregistrement sont affichées sur l'écran INDEX.

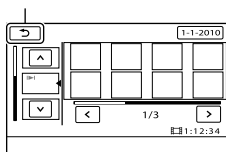
Vous pouvez lire le film à partir de l'image de visage sélectionnée.

- 1 Appuyez sur  (AFFICHER LES IMAGES).

L'écran VISUAL INDEX apparaît.

- 2 Touchez  → [VISAGE].

Revient à l'écran VISUAL INDEX



-
- 3 Touchez **^/▽** pour sélectionner le film souhaité.
-

- 4 Touchez **</>** pour rechercher l'image de visage désirée, puis touchez l'image de visage pour visionner la scène.

La lecture commence au début de la scène contenant l'image de visage sélectionnée.

Notes

- Il se peut que les visages ne soient pas détectés en raison des conditions d'enregistrement. Par exemple, les personnes portant des lunettes ou des chapeaux, ou ne regardant pas la caméra.
- Assurez-vous de régler [DÉTECT.VISAGES] sur [MARCHE] (p. 65) (réglage par défaut) avant d'enregistrer, afin de pouvoir rechercher des films en utilisant l'Index des visages.

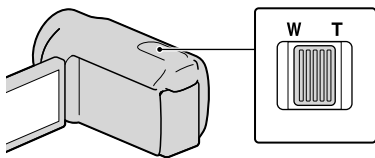
Conseils

- Vous pouvez également afficher l'Index des visages en touchant **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [VISUALIS.IMAGES] (sous la catégorie  [LECTURE]) → [VISAGE].

Utilisation du zoom en lecture de photos

Vous pouvez agrandir les photos d'approximativement 1,1 à 5 fois la taille originale.

L'agrandissement peut être réglé au moyen du levier du zoom motorisé.



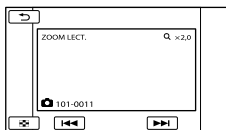
1 Visionnez la photo que vous désirez agrandir.

2 Agrandissez la photo avec T (Téléobjectif).

L'écran est cadré.

3 Touchez l'écran au point que vous voulez afficher au centre du cadre affiché.

Le point que vous avez touché sur l'écran est déplacé au centre du cadre d'affichage.



4 Réglez l'agrandissement avec W (Grand angle)/T (Téléobjectif).

Pour annuler, touchez .

Visionner une série de photos (Diaporama)

Touchez  sur l'écran de visionnement de photos.

Le diaporama commence avec la photo sélectionnée.

Pour arrêter le diaporama

Touchez .

Pour redémarrer le diaporama

Touchez  de nouveau.

Notes

- Vous ne pouvez pas utiliser le zoom en lecture de photos pendant un diaporama.

Conseils

- Vous pouvez afficher un diaporama en boucle en sélectionnant  (OPTION) →  tabulation → [RÉG.DIAPORAMA] pendant le visionnement de photos. Le réglage par défaut est [MARCHE] (lecture en boucle).

Visionner des images sur un téléviseur

Connectez votre caméscope à la prise d'entrée d'un téléviseur ou d'un magnétoscope en utilisant un câble de raccordement A/V **1** ou un câble de raccordement A/V avec S VIDEO **2**. Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 15). Consultez également les modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

1 Câble de raccordement A/V (fourni)

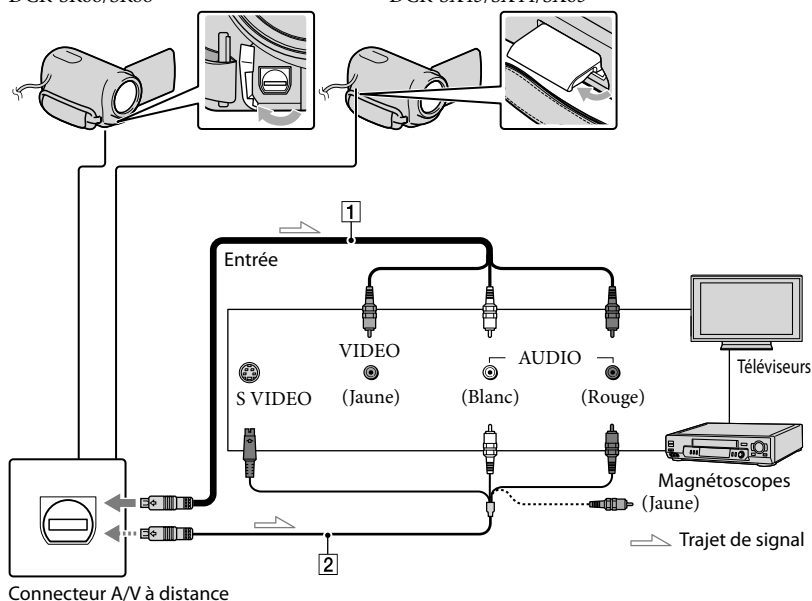
Connexion à un autre appareil au moyen de Connecteur A/V à distance en utilisant un câble de raccordement A/V.

2 Câble de raccordement A/V avec S VIDEO (vendu séparément)

Lorsque que vous connectez le caméscope à un autre appareil avec la prise S VIDEO, en utilisant un câble de raccordement A/V avec un câble S VIDEO (vendu séparément), il est possible de générer des images de meilleure qualité qu'avec un câble de raccordement A/V. Branchez les fiches blanche et rouge (audio gauche/droite) et la fiche S VIDEO (canal S VIDEO) du câble de raccordement A/V avec câble S VIDEO (vendu séparément). Il n'est pas nécessaire de brancher la fiche jaune. Le raccordement de la fiche S VIDEO uniquement ne donne pas de son.

DCR-SR68/SR88

DCR-SX43/SX44/SX63



1 Réglez le sélecteur d'entrée du téléviseur comme l'entrée à laquelle se raccordera votre caméscope.

Pour plus de détails, consultez les manuels d'utilisation fournis avec le téléviseur.

2 Connectez votre caméscope au téléviseur au moyen du câble A/V (1, fourni) ou au moyen d'un câble de raccordement A/V avec S VIDEO (2, vendu séparément).

Connectez votre caméscope à la prise d'entrée de votre téléviseur.

3 Visionner des films ou des photos sur votre caméscope (p. 28).

Pour régler le format de l'image selon le téléviseur connecté (16:9/4:3)

Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [FORMAT TV] → [16:9] ou [4:3] → **OK** → **↶** → **✕**.

Connexion à votre téléviseur au moyen d'un magnétoscope

Connectez votre caméscope à la prise d'entrée LINE IN du magnétoscope en utilisant un câble de raccordement A/V. Réglez le sélecteur d'entrée du magnétoscope à LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.).

Lorsque votre téléviseur est monaural (lorsque votre téléviseur n'a qu'une prise d'entrée audio)

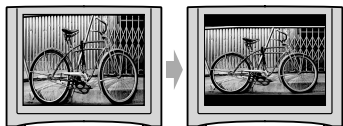
Connectez la prise jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo et connectez la prise blanche (canal gauche) ou la prise rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio de votre téléviseur ou magnétoscope.

Notes

- Lorsque vous connectez votre caméscope à un téléviseur compatible avec le système ID-1/ID-2, réglez [FORMAT TV] sur [16:9]. Le téléviseur passe automatiquement en mode plein écran. Reportez-vous aussi aux manuels d'utilisation fournis avec votre téléviseur.
- Lorsque vous réglez [FORMAT TV] sur [4:3], il se peut que la qualité d'image soit détériorée. D'autre part, lorsque le format de l'image enregistrée change de 16:9 (large) à 4:3, il est possible que l'image scintille.
- Sur certains téléviseurs 4:3, les photos enregistrées en format 4:3 pourraient ne pas être affichées en plein écran. Ce n'est pas une anomalie.



- Lorsque vous visionnez une image enregistrée en format 16:9 (large) sur un téléviseur 4:3 non compatible avec le signal 16:9 (large), réglez [FORMAT TV] sur [4:3].



Conseils

- Pour vérifier une information (compteur, etc.) sur l'écran du moniteur, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie  [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [SORTIE AFF.] → [SOR.-V/LCD] → **OK** →  →  → **X**.

Suppression de films et de photos

Vous pouvez libérer de l'espace en supprimant des films et des photos de vos supports d'enregistrement.

Notes

- Vous ne pourrez récupérer vos images une fois qu'elles auront été supprimées. Sauvegardez préalablement vos photos et films importants.
- Ne retirez pas le bloc-piles ou l'adaptateur CA de votre caméscope pendant que vous supprimez des images. Cela pourrait endommager le support d'enregistrement.
- N'éjectez pas la carte mémoire quand vous supprimez des images de la carte mémoire.
- Vous ne pouvez pas supprimer les films ou les photos protégés. Retirez la protection des films et des photos avant d'essayer de les supprimer (p. 39).
- Si le film supprimé fait partie d'une liste de lecture (p. 44), le film ajouté à la liste de lecture est également supprimé de la liste de lecture.

Conseils

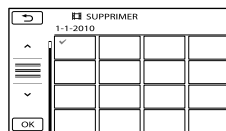
- Vous pouvez supprimer une image sur l'écran de lecture à partir de  OPTION MENU.
- Pour supprimer toutes les images enregistrées sur un support d'enregistrement et récupérer tout l'espace enregistrable sur ce support, formatez le support (p. 70).
- Les « vignettes » sont des images de taille réduite qui permettent d'afficher plusieurs images en même temps sur un écran d'index.

1 Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [SUPPRIMER] (sous la catégorie  [MONT]).

2 Pour supprimer des films, touchez  SUPPRIMER →  SUPPRIMER.

- Pour supprimer des photos, touchez  SUPPRIMER →  SUPPRIMER.

3 Touchez et affichez la marque ✓ sur les films et les photos à supprimer.



- Appuyez sur l'image et maintenez la pression sur l'écran LCD afin de confirmer cette image. Touchez  pour retourner à l'écran précédent.

4 Touchez **OK** → [OUI] → **OK** → .

Pour supprimer tous les films et toutes les photos d'un seul coup

À l'étape 2, touchez  SUPPRIMER →  SUPPR.TOUT → [OUI] → [OUI] → **OK** → .

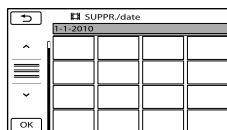
- Pour supprimer toutes les photos d'un seul coup, touchez  SUPPRIMER →  SUPPR.TOUT → [OUI] → [OUI] → **OK** → .

Pour supprimer d'un seul coup tous les films tournés et toutes les photos prises le même jour

Notes

- La suppression par date d'enregistrement n'est pas possible sur les cartes mémoire.
- ① À l'étape 2, touchez  SUPPRIMER →  SUPPR./date].

- Pour supprimer d'un seul coup toutes les photos prises le même jour, touchez [ SUPPRIMER] → [ SUPPR./date].



- ② Touchez  /  pour sélectionner la date d'enregistrement des films et des photos choisis, puis touchez  .
 - Appuyez sur l'image sur l'écran LCD pour confirmer cette image. Touchez  pour retourner à l'écran précédent.
- ③ Touchez [OUI] →  →  .

Protection des films et des photos enregistrés (protection)

Protégez les films et les photos pour éviter de les supprimer par erreur.

Conseils

- Vous pouvez protéger les films et les photos sur l'écran de lecture à partir du menu **PROTEC** OPTION MENU.

1 Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [PROTECTION] (sous la catégorie **[MONT]**).

2 Pour protéger les films, touchez [PROTECTION **[FILM]**] → [PROTECTION **[FILM]**].

- Pour protéger les photos, touchez [PROTECTION **[PHOTO]**] → [PROTECTION **[PHOTO]**].

3 Touchez les films et les photos à protéger.

[OK] s'affiche sur les images sélectionnées.



- Touchez l'image sur l'écran LCD et maintenez la pression pour confirmer. Pour retourner à l'écran précédent, touchez **[RETOUR]**.

4 Touchez **[OK]** → [OUI] → **[OK]** → **[X]**.

Pour désactiver la protection des films et des photos

Touchez le film ou la photo marqué(e) d'un **[OK]** à l'étape 3.

[OK] disparaît.

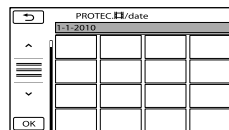
Protection de tous les films et photos enregistrés le même jour en une seule fois

Remarque

- Vous ne pouvez pas sélectionner [PROTEC. **[FILM]**/date] pour les données enregistrées sur la carte mémoire.

① À l'étape 2, touchez [PROTECTION **[FILM]**] → [PROTEC. **[FILM]**/date].

- Pour protéger la totalité des photos enregistrées le même jour, touchez [PROTECTION **[PHOTO]**] → [PROTEC. **[PHOTO]**/date].



② Touchez **[↑]** / **[↓]** pour sélectionner la date d'enregistrement des films et photos souhaités, puis touchez **[OK]**.

- Touchez la partie inférieure de l'image sur l'écran LCD pour confirmer la sélection. Pour retourner à l'écran précédent, touchez **[RETOUR]**.

③ Touchez [PROTECTION] → **[OK]** → **[X]**.

Pour désactiver la protection des films et photos enregistrés le même jour en une seule fois

À l'étape ② ci-dessus, sélectionnez la date d'enregistrement des films et photos souhaités, puis touchez **[OK]** → [SANS PROTECTION] → **[OK]** → **[X]**.

Division d'un film

1 Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [**DIVISER**] (sous la catégorie **[MONT]**).

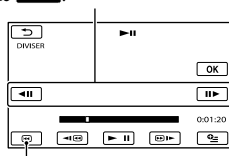
2 Touchez le film à diviser.

La lecture du film sélectionné commence.

3 Touchez **[PAUSE]** à l'endroit où vous souhaitez diviser le film en scènes.

Le film se met alors en mode pause. Pour alterner entre les modes lecture et pause, appuyez sur **[PAUSE]**.

Ajustez le point de division de manière plus précise après l'avoir sélectionné à l'aide de **[PAUSE]**.



Permet de retourner au début du film sélectionné

4 Touchez **OK** → [OUI] → **OK**.

Cela risquerait d'endommager le support d'enregistrement. De plus, n'éjectez pas la carte mémoire pendant la division des films sur la carte mémoire.

- Il est possible qu'il y ait une légère différence entre le point où vous touchez **[PAUSE]** et le point de division réel, car le caméscope sélectionne le point de division en se basant sur des incréments d'environ une demi-seconde.
- Si vous divisez le film d'origine, le film ajouté à la liste de lecture sera également divisé.
- Le caméscope permet d'effectuer une édition élémentaire seulement. Utilisez le logiciel fourni pour une édition plus avancée.

Conseils

- Vous pouvez diviser un film sur l'écran de lecture à partir du menu **[OPTION]** MENU.

Remarques

- Il est impossible de restaurer les films qui ont été divisés.
- Vous ne pouvez pas diviser les films protégés. Enlevez la protection avant de diviser (p. 39).
- Ne retirez pas le bloc-piles ni l'adaptateur CA du caméscope pendant la division d'un film.

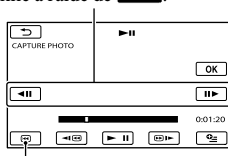
Prise de photo à partir d'un film

- 1 Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [CAPTURE PHOTO] (sous la catégorie  [MONT]).
L'écran [CAPTURE PHOTO] s'affiche.

- 2 Touchez le film à partir duquel la photo doit être prise.
La lecture du film sélectionné commence.

- 3 Touchez  à l'endroit où vous souhaitez prendre la photo.
Le film se met alors en mode pause.
Pour alterner entre les modes lecture et pause, appuyez sur .

Ajustez le point de prise de photo de manière plus précise après l'avoir sélectionné à l'aide de .



Permet de retourner au début du film sélectionné

- 4 Touchez **OK**.

Lorsque la prise de photo est terminée, l'écran revient en mode pause.

- La photo est enregistrée sur le support d'enregistrement sélectionné [RÉG. SUPP.PHOTO] (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63) (p. 18).
- Pour prendre d'autres photos, touchez

, puis répétez les étapes à partir de l'étape 3.

- Pour prendre une photo dans un autre film, touchez , puis répétez les étapes à partir de l'étape 2.

- 5 Touchez  → .

⚡ Remarques

- La taille de l'image est déterminée en fonction du format du film :
 - [0,2M] dans 16:9 (grand écran)
 - [VGA(0,3M)] dans 4:3
- Assurez-vous que le support d'enregistrement dispose de suffisamment d'espace pour sauvegarder la photo.
- La date et l'heure d'enregistrement des photos prises sont identiques à la date et à l'heure d'enregistrement des films.
- Lorsque le film à partir duquel la prise de photo est effectuée ne comporte pas de code de données, la date et l'heure d'enregistrement de la photo indiquent le moment où la photo est prise à partir du film.

Copie de films et de photos à partir d'un support d'enregistrement interne vers la carte mémoire (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63)

Copie de films

Vous pouvez dupliquer des films enregistrés sur le support d'enregistrement interne du caméscope vers la carte mémoire. Insérez d'abord la carte mémoire dans votre caméscope.

Remarques

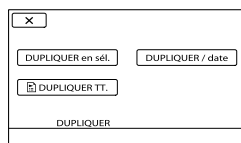
- Lorsque vous enregistrez un film sur la carte mémoire pour la première fois, créez d'abord un fichier de données d'image en touchant **[MENU]** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉPAR. F.BD.I.M.] (sous la catégorie [GÉRER SUPPORT]) → [CARTE MÉMOIRE].
- Raccordez le caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni pour éviter les coupures d'alimentation durant la copie.

Conseils

- Le film original n'est pas supprimé après la copie.
- Toutes les images comprises dans la liste de lecture sont copiées.
- Les images enregistrées par ce caméscope et stockées sur le support d'enregistrement sont appelées « original ».

- 1 Touchez **[MENU]** (MENU) → [Afficher autres] → [DUPLIQUER FILM] (sous la catégorie [MONT]).

L'écran [DUPLIQUER FILM] s'affiche.



- 2 Touchez le type de copie.

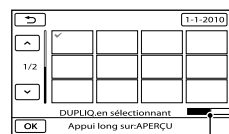
[DUPLIQUER en sél.] : pour sélectionner les films et les copier
[DUPLIQUER / date] : pour copier tous les films qui correspondent à la date spécifiée

[DUPLIQUER TT.] : pour dupliquer la liste de lecture

Après avoir sélectionné la liste de lecture source, suivez les instructions à l'écran pour la copier.

- 3 Sélectionnez le film à copier.

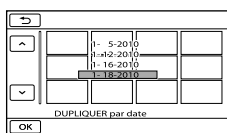
[DUPLIQUER en sél.] : touchez le film à copier et cochez-le avec le repère ✓. Il est possible de sélectionner plusieurs films.



Capacité restante de la carte mémoire

- Touchez l'image sur l'écran LCD et maintenez la pression pour confirmer. Pour retourner à l'écran précédent, touchez **[RETOUR]**.

[DUPLIQUER / date] : sélectionnez la date d'enregistrement du film à copier, puis touchez **[OK]**. Il est impossible de sélectionner plusieurs dates.



- 4 Touchez **OK** → [OUI] → **OK**
→ **X**.

Conseils

- Pour vérifier les films copiés une fois l'opération terminée, sélectionnez [CARTE MÉMOIRE] dans [RÉG.SUPP.FILM] et visionnez-les (p. 18).

Copie de photos

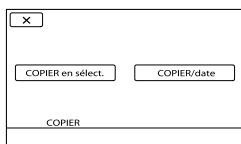
Il est possible de copier des photos à partir du support d'enregistrement interne du caméscope vers une carte mémoire. Insérez d'abord une carte mémoire dans votre caméscope.

Remarques

- Raccordez le caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni pour éviter les coupures d'alimentation durant la copie.

- 1 Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [COPIER PHOTO] (sous la catégorie [MONT]).

L'écran [COPIER PHOTO] s'affiche.



- 2 Touchez le type de copie.

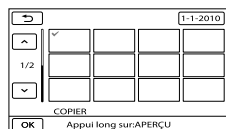
[COPIER en sélect.] : pour copier les photos sélectionnées

[COPIER/date] : pour copier toutes les photos qui correspondent à la date spécifiée

- 3 Sélectionnez la photo à copier.

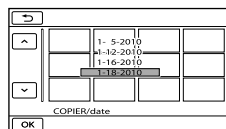
[COPIER en sélect.] : touchez la photo à copier et cochez-la avec le repère ✓.

Il est possible de sélectionner plusieurs photos.



- Touchez l'image sur l'écran et maintenez la pression pour confirmer. Pour retourner à l'écran précédent, touchez **X**.

[COPIER/date] : sélectionnez la date d'enregistrement de la photo à copier, puis touchez **OK**. Il est impossible de sélectionner plusieurs dates.



- 4 Touchez **OK** → [OUI] → **OK**
→ **X**.

Conseils

- Pour vérifier les photos copiées une fois l'opération terminée, sélectionnez [CARTE MÉMOIRE] dans [RÉG.SUPP.PHOTO] et affichez-les (p. 18).

Utilisation de la liste de lecture

La liste de lecture affiche les vignettes des films sélectionnés.

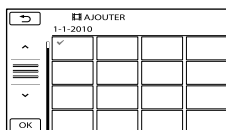
Les films d'origine ne sont pas modifiés, même si vous éditez ou supprimez des films de la liste de lecture.

Création d'une liste de lecture

- 1 Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [ÉDITER LISTE LECT.] (sous la catégorie [MONT]).

- 2 Touchez [AJOUTER].

- 3 Touchez le film à ajouter dans la liste de lecture.



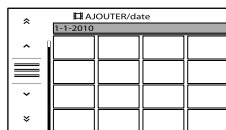
Le film sélectionné est coché du repère ✓.

- Touchez l'image sur l'écran LCD et maintenez la pression pour confirmer. Pour retourner à l'écran précédent, touchez **←**.

- 4 Touchez **OK** → [OUI] → **OK** → **×**.

Pour ajouter tous les films enregistrés le même jour en une seule fois

- ① À l'étape 2, touchez [AJOUTER/date]. Les dates d'enregistrement des films s'affichent à l'écran.



- ② Touchez **▲** / **▼** pour sélectionner la date d'enregistrement du film de votre choix, puis touchez **OK**.
 - Touchez l'image sur l'écran LCD pour confirmer la sélection. Pour retourner à l'écran précédent, touchez **←**.
- ③ Touchez [OUI] → **OK** → **×**.

Remarques

- Ne retirez pas le bloc-piles ni l'adaptateur CA du caméscope pendant l'ajout de films à une liste de lecture. Cela risquerait d'endommager le support d'enregistrement. De plus, n'éjectez pas la carte mémoire pendant que vous éditez des films sur la carte mémoire.
- Vous ne pouvez pas ajouter de photos à une liste de lecture.

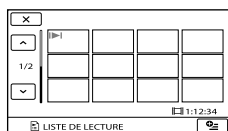
Conseils

- Vous pouvez ajouter jusqu'à 99 films à la liste de lecture.
- Vous pouvez ajouter un film à la liste de lecture en touchant **≡** (OPTION).

Lecture de la liste de lecture

- 1 Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [LISTE DE LECTURE] (sous la catégorie [LECTURE]).

Les films compris dans la liste de lecture apparaissent.



2 Touchez le film que vous souhaitez lire.

La liste de lecture est lue à partir du film sélectionné jusqu'à la fin, puis l'écran revient à l'écran de lecture.

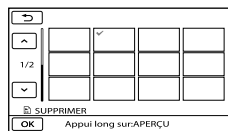
Pour supprimer les films inutiles de la liste de lecture

① Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [ÉDITER LISTE LECT.] (sous la catégorie **[MONT]**).

② Touchez **[SUPPRIMER]**.

Pour supprimer tous les films de la liste de lecture, touchez **[SUPPR.TOUT]** → [OUI] → [OUI] → **OK** → **X**.

③ Sélectionnez le film à supprimer de la liste.



Le film sélectionné est coché du repère ✓.

- Touchez l'image sur l'écran LCD et maintenez la pression pour confirmer. Pour retourner à l'écran précédent, touchez **↶**.

④ Touchez **OK** → [OUI] → **OK** → **X**.

Conseils

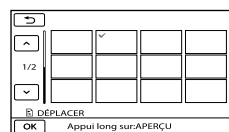
- L'original du film n'est pas supprimé même si vous supprimez le film de la liste de lecture.

Pour modifier l'ordre de la liste de lecture

① Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [ÉDITER LISTE LECT.] (sous la catégorie **[MONT]**).

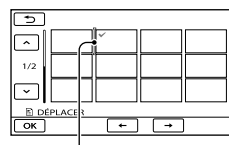
② Touchez **[DÉPLACER]**.

③ Sélectionnez le film à déplacer.



Le film sélectionné est coché du repère ✓.

- Touchez l'image sur l'écran LCD pour confirmer la sélection. Pour retourner à l'écran précédent, touchez **↶**.
- ④ Touchez **OK**.
- ⑤ Sélectionnez la destination à l'aide de **←** / **→**.



Barre de destination

⑥ Touchez **OK** → [OUI] → **OK** → **X**.

Conseils

- Lorsque vous sélectionnez plusieurs films, ces derniers sont déplacés dans l'ordre où ils apparaissent dans la liste de lecture.

Sauvegarde d'images sur un support externe (COPIE DIRECTE)

Vous pouvez sauvegarder des films et des photos sur un support externe (périphérique d'enregistrement USB), comme un disque dur externe. Vous pouvez également faire une lecture des photos sur le caméscope ou un autre périphérique de lecture.

⚡ Remarques

- Dans ce cas, vous avez besoin du câble adaptateur USB VMC-UAM1 (vendu séparément).
- Le câble adaptateur USB VMC-UAM1 peut ne pas être disponible dans votre pays/région.
- Vous ne pouvez pas utiliser les périphériques suivants comme supports externes.
 - support ayant une capacité excédant 2 To
 - lecteur de disque ordinaire, comme un lecteur de CD ou de DVD
 - support connecté par l'entremise d'un concentrateur USB
 - support avec concentrateur USB intégré
 - lecteur de cartes
- Il peut s'avérer impossible d'utiliser un support externe avec une fonction à code.
- Le système de fichiers FAT est offert pour votre caméscope. Si le support externe a été formaté au système de fichiers NTFS, etc., formatez le support externe sur votre caméscope avant de l'utiliser. L'écran du format apparaît lorsque le support externe est connecté à votre caméscope.
- L'opération n'est pas garantie avec chaque périphérique pouvant être connecté.
- Branchez votre caméscope dans la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 14).
- Consultez également le mode d'emploi fourni avec le support externe.
- Consultez la page d'assistance de Sony pour votre pays ou région pour obtenir plus d'informations sur les supports externes pouvant être utilisés.

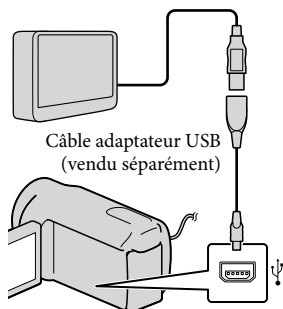
1 Branchez l'adaptateur CA et le cordon d'alimentation dans la prise DC IN de votre caméscope et dans la prise murale.

2 Si le support externe a le câble d'alimentation CA, branchez-le dans la prise murale.

3 Raccordez le câble adaptateur USB au support externe.

4 Branchez le câble adaptateur USB dans la prise Ψ (USB) de votre caméscope.

Lorsque l'écran [Créer nouv.fichier ds base données d'images.] s'affiche, touchez [OUI].



5 Touchez [Copier.] sur l'écran du caméscope.

DCR-SR68/SR88/SX44/SX63 :

Il est possible de sauvegarder les films et photos qui se trouvent sur le support d'enregistrement interne du caméscope

et qui n'ont pas encore été sauvegardés sur le support externe.

DCR-SX43 :

Il est possible de sauvegarder les films et les photos qui n'ont pas encore été sauvegardés sur le support externe.

- Cet écran ne s'affiche que lorsqu'il y a de nouvelles images enregistrées.

6 Une fois l'opération terminée, touchez **OK** sur l'écran du caméscope.

⚡ Remarques

- Le nombre de scènes qu'il est possible de sauvegarder sur un support externe est le suivant.

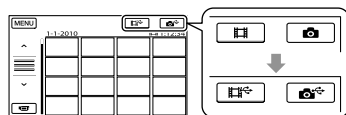
Films : 9 999

Photos : 9 999 images × 899 dossiers

Le nombre de scènes peut être moindre et est fonction du type d'images enregistrées.

Lors du raccordement d'un support externe

Les images sauvegardées sur le support externe sont affichées à l'écran LCD. Les boutons d'affichage des films et des photos à l'écran VISUAL INDEX changent comme il est illustré ci-dessous.



Vous pouvez faire des réglages de menu du support externe, comme la suppression d'images. Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] à l'écran VISUAL INDEX.

Pour sauvegarder les films et photos de votre choix

⚡ Remarques

- Vous ne pouvez pas rechercher ou copier des photos enregistrées sur la carte mémoire par date d'enregistrement.

① Touchez [Lire sans copier.] à l'étape 5 ci-dessus.

L'écran VISUAL INDEX du support externe est affiché.

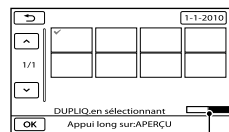
② Touches **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [DUPLIQUER FILM] (lors de la sélection d'un film)/[COPIER PHOTO] (lors de la sélection d'une photo).

③ Suivez les indications à l'écran pour sélectionner le support d'enregistrement et les méthodes de sélection d'images (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).

④ Après avoir sélectionné [DUPLIQUER en sél.], touchez l'image à sauvegarder.

✓ s'affiche.

- Après avoir sélectionné [DUPLIQUER / date], sélectionnez la date des images à dupliquer avec **▲**/**▼**, puis touchez **OK** et allez à l'étape ⑤.



Capacité restante du support amovible

- Touchez l'image sur l'écran LCD et maintenez la pression pour confirmer. Pour retourner à l'écran précédent, touchez **EXIT**.
- En touchant la date, vous pouvez rechercher des images par date.

⑤ Touchez **OK** → [OUI] → **OK** sur l'écran du caméscope.

Pour lire sur le caméscope des images qui se trouvent sur le support externe

- ① Touchez [Lire sans copier.] à l'étape 5 ci-dessus.

L'écran VISUAL INDEX du support externe est affiché.

- ② Lire l'image (p. 28).
 - Vous pouvez également regarder des images sur un téléviseur raccordé à votre caméscope (p. 34).

⚡ Remarques

- L'index des dates des photos ne peut pas être affiché.
- Si votre caméscope ne reconnaît pas le support externe, tentez les opérations suivantes.
 - Rebranchez le câble adaptateur USB dans votre caméscope
 - Si le support externe a le câble d'alimentation CA, branchez-le dans la prise murale

Pour mettre fin à la connexion avec le support externe

- ① Touchez  sur l'écran VISUAL INDEX du support externe.
- ② Débranchez le câble adaptateur USB .

Création d'un disque avec un graveur DVD

ou un enregistreur

Création d'un disque avec le graveur DVD dédié, DVDirect Express

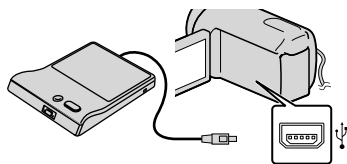
Vous pouvez créer un disque ou regarder des images sur un disque en utilisant le graveur DVD spécialisé, DVDirect Express (vendu séparément). Consultez également le mode d'emploi fourni avec le graveur DVD.

⚡ Remarques

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 14).
- Seuls des disques inutilisés des types suivants peuvent être utilisés :
 - DVD-R de 12 cm
 - DVD+R de 12 cm
- L'appareil ne prend pas en charge les disques double couche.
- Dans cette section, DVDirect Express est appelé « graveur DVD ».

1 Branchez l'adaptateur CA et le cordon d'alimentation dans la prise DC IN de votre caméscope et dans la prise murale (p. 14).

2 Mettez le caméscope sous tension avant de brancher le graveur DVD à la prise  (USB) de votre caméscope avec le câble USB du graveur DVD.



3 Insérez un disque vierge dans le graveur DVD et refermez le plateau.

L'écran [GRAVURE DISQUE] s'affiche alors sur le caméscope.

4 Appuyez sur  (DISC BURN) sur le graveur DVD.

Les films enregistrés sur le support d'enregistrement interne et qui n'ont pas été sauvegardés sur disque seront enregistrés sur le disque (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).

Les films qui n'ont été sauvegardés sur aucun disque seront enregistrés sur le disque (DCR-SX43).

5 Répétez les étapes 3 et 4 lorsque la taille de l'espace mémoire total qu'occupent les films à graver excède celle du disque.

6 Touchez  → [FIN] → [ÉJECTER DISQUE] sur l'écran du caméscope.

Retirez le disque lorsque l'opération est terminée.

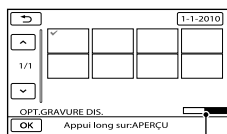
7 Touchez , puis débranchez le câble USB.

Pour personnaliser un disque avec OPT. GRAVURE DIS.

Effectuez cette opération dans les cas suivants :

- Pour copier une image
- Pour créer plusieurs copies du même disque
- Lorsque vous dupliquez des images dans la carte mémoire (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63)

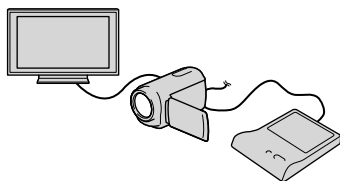
- ① Touchez [OPT.GRAVURE DIS.] à l'étape 4.
- ② Sélectionnez le support d'enregistrement contenant le ou les films que vous voulez enregistrer (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).
- ③ Touchez le film que vous voulez graver sur le disque.
✓ s'affiche.



Capacité restante du disque

- Touchez l'image sur l'écran LCD et maintenez la pression pour confirmer. Pour retourner à l'écran précédent, touchez .
 - En touchant la date, vous pouvez rechercher des images par date.
- ④ Touchez  → [OUI] sur l'écran du caméscope.
 - Pour créer un autre disque avec le même contenu, insérez un nouveau disque et touchez [CRÉER MÊME DISQUE].
 - ⑤ Une fois l'opération terminée, touchez [QUITTER] → [FIN] sur l'écran du caméscope.
 - ⑥ Débranchez le câble USB de votre caméscope.

Pour lire un disque sur le graveur DVD



- ① Raccordez l'adaptateur CA et le cordon d'alimentation à la prise DC IN de votre caméscope et à la prise murale (p. 14).
- ② Mettez le caméscope sous tension avant de brancher le graveur DVD à la prise  (USB) de votre caméscope avec le câble USB du graveur DVD.
 - Vous pouvez lire les films sur l'écran du téléviseur en raccordant le caméscope au téléviseur (p. 34).

- ③ Insérez le disque créé dans le graveur DVD.

Les films enregistrés sur le disque s'afficheront avec VISUAL INDEX sur l'écran du caméscope.

- ④ Appuyez sur le bouton de lecture du graveur DVD.
 - Vous pouvez aussi effectuer l'opération par le biais de l'écran du caméscope.
- ⑤ Touchez [FIN] → [ÉJECTER DISQUE] sur l'écran du caméscope et retirez le disque une fois l'opération terminée.
- ⑥ Touchez  et débranchez le câble USB.

⚡ Remarques

- Ne faites pas ce qui suit pendant la création d'un disque.
 - Mettre le caméscope hors tension
 - Débrancher le câble USB ou l'adaptateur CA
 - Soumettre le caméscope à des chocs ou des vibrations
 - Éjecter la carte mémoire du caméscope
- Avant de supprimer les films du caméscope, lisez le disque créé pour vous assurer que la

copie a été effectuée correctement.

- Si [Échec.] ou [Échec GRAVURE DISQUE.] s'affiche à l'écran, insérez un autre disque dans le graveur DVD et gravez de nouveau le disque (DISC BURN).

Conseils

- Si la taille totale des films à graver avec la fonction DISC BURN excède celle du disque, l'opération s'arrêtera une fois la limite atteinte. Le dernier film gravé sur le disque pourrait être tronqué.
- Le temps de création du disque et de copie des films jusqu'à la limite du disque peut varier entre 20 et 60 minutes. Cela peut aussi prendre plus de temps, selon le mode d'enregistrement choisi ou le nombre de scènes.
- Si vous ne pouvez pas lire les disques créés sur un graveur DVD quelconque, raccordez le caméscope à un graveur DVD et lisez-les ensuite.

Création d'un disque avec un graveur DVD, etc. autre qu'un graveur DVD Direct Express

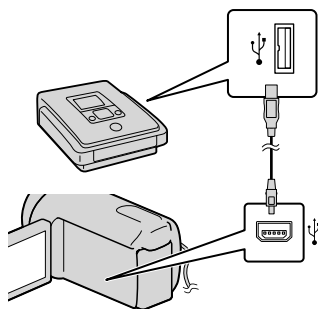
Vous pouvez enregistrer des films sur un disque en raccordant votre caméscope à un périphérique de création de disques, comme le graveur DVD de Sony autre qu'un graveur DVD Direct Express, à l'aide du câble USB. Consultez également les modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

Remarques

- Le graveur DVD de Sony peut ne pas être disponible dans votre pays/région.
- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 14).

- 1** Branchez l'adaptateur CA et le cordon d'alimentation dans la prise DC IN de votre caméscope et dans la prise murale (p. 14).

- 2** Mettez le caméscope sous tension et raccordez un graveur DVD à la prise  (USB) de votre caméscope avec le câble USB (fourni).



L'écran [SÉLECT.USB] s'affiche alors sur le caméscope.

- Si l'écran [SÉLECT.USB] ne s'affiche pas, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [CONNEXION USB] (sous la catégorie  [AUTRES]).

- 3** Touchez le support d'enregistrement qui contient les images qui se trouvent à l'écran du caméscope.

[ CONNEXION USB] : disque dur interne

[ CONNEXION USB] : mémoire interne

[ CONNEXION USB] : carte mémoire

- Selon le modèle, le support d'enregistrement affiché peut être différent.

4 Enregistrez les films sur l'appareil raccordé.

- Consultez également les modes d'emploi fournis avec l'appareil à raccorder pour en savoir plus.

5 Une fois l'opération terminée, touchez [FIN] → [OUI] sur l'écran du caméscope.

6 Débranchez le câble USB.

Création d'un disque à l'aide d'un enregistreur, etc.

Vous pouvez reproduire des images lues à partir du caméscope sur un disque ou une cassette vidéo en raccordant le caméscope à un enregistreur, à un graveur Sony DVD, etc., autre que DVDirect Express à l'aide du câble de raccordement A/V. Raccordez l'appareil en utilisant la méthode **1** ou **2**. Consultez également les modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

Remarques

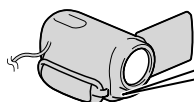
- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 14).
- Le graveur DVD de Sony peut ne pas être disponible dans votre pays/région.

1 Câble de raccordement A/V (fourni) Branchez le câble de raccordement A/V à la prise d'entrée d'un autre appareil.

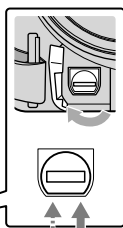
2 Câble de raccordement A/V avec S VIDEO (vendu séparément)

Lorsque vous effectuez le raccordement à un autre appareil par la prise S VIDEO en utilisant un câble A/V avec câble S VIDEO (vendu séparément), la qualité des images est supérieure à celle obtenue avec un câble de raccordement A/V. Branchez les fiches blanche et rouge (audio gauche/droite) et la fiche S VIDEO (canal S VIDEO) du câble de raccordement A/V avec câble S VIDEO. Si vous branchez uniquement la fiche S VIDEO, aucun son ne sera audible. Il n'est pas nécessaire de brancher la fiche jaune (vidéo).

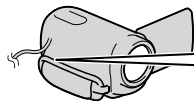
DCR-SR68/SR88



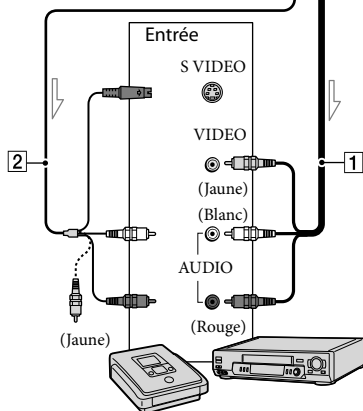
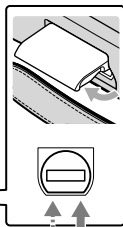
Connecteur A/V à distance



DCR-SX43/SX44/SX63



Connecteur A/V à distance



Trajet de signal

1 Insérez le support d'enregistrement dans l'appareil d'enregistrement.

- Si l'appareil d'enregistrement est équipé

d'un sélecteur d'entrée, réglez-le sur le mode d'entrée adéquat.

2 Raccordez votre caméscope à l'appareil d'enregistrement (enregistreur de disque, etc.) à l'aide du câble A/V 1 (fourni) ou d'un câble de raccordement A/V avec S VIDEO 2 (vendu séparément).

- Raccordez votre caméscope aux prises d'entrée de l'appareil d'enregistrement.

3 Démarrez la lecture sur votre caméscope et enregistrez le contenu sur l'appareil d'enregistrement.

- Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil d'enregistrement.

4 Lorsque la duplication est terminée, arrêtez l'appareil d'enregistrement, puis le caméscope.

Remarques

- La reproduction étant effectuée par transfert de données analogiques, la qualité d'image peut se détériorer.
- Pour masquer les témoins d'écran (comme le compteur) sur le dispositif d'affichage de l'appareil raccordé, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [SORTIE AFF.] → [LCD] (le régle par défaut) → **X** → **OK** → **↶**.
- Pour enregistrer la date/l'heure ou les données de réglage de la caméra, touchez **MENU**

(MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.DE
LECTURE] (sous la catégorie  [LECTURE])
→ [CODE DONNÉES] → le réglage souhaité
→  →  → . De plus,
touchez  (MENU) → [Afficher autres]
→ [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie 
[RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [SORTIE AFF.] →
[SOR.-V/LCD] →  →  → .

- Si le dispositif d'affichage (par exemple le téléviseur) utilise un format d'écran 4:3, touchez  (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie 
[RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [FORMAT TV] → [4:3] →  →  → .
- Lorsque vous raccordez votre caméscope à un appareil monophonique, branchez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo, et la fiche blanche (canal gauche) ou rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio de l'appareil.

Utilisation des menus

Vous pouvez exécuter des fonctions utiles et modifier divers réglages à l'aide des menus. En utilisant bien les menus, vous pouvez profiter de votre caméscope.

Le caméscope possède divers éléments de menu dans chacune des huit catégories.

 **RÉGL.MANUELS (Options à régler pour les conditions de la scène) → p. 60**

 **RÉG.PRISE DE VUE (Options pour prises de vue personnalisées) → p. 64**

 **RÉGL.PHOTO APP. (Options pour l'enregistrement de photos) → p. 67**

 **LECTURE (Options pour la lecture) → p. 68**

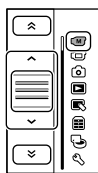
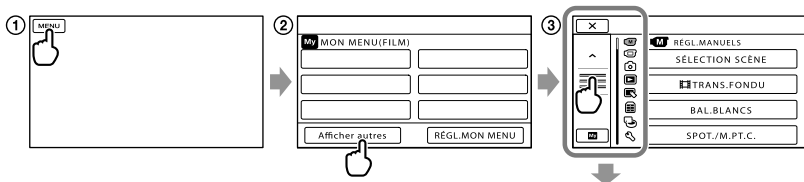
 **MONT (Options pour l'édition) → p. 69**

 **AUTRES (Options pour autres réglages) → p. 69**

 **GÉRER SUPPORT (Options pour support d'enregistrement) → p. 70**

 **RÉGL.GÉNÉRAUX (Autres options de réglage) → p. 71**

Menus de fonctionnement



 /  : la liste des menus se déplace de catégorie en catégorie.

 /  : la liste des menus se déplace de quatre éléments à la fois.

- Vous pouvez appuyer sur les touches et faire glisser l'écran pour faire défiler la liste du menu.

- L'icône de la catégorie sélectionnée s'affiche en orange.

- Vous pouvez revenir à l'écran MON MENU en appuyant sur  lorsqu'il est affiché.

① Touchez **MENU**.

② Touchez [Afficher autres] sur l'écran MON MENU.

- Voir la page suivante pour plus de détails sur MON MENU.

③ Touchez au centre du côté gauche de l'écran pour modifier l'affichage.

④ Touchez l'élément de menu à modifier.

⑤ Après avoir modifié le réglage, touchez **OK**.

Pour terminer le réglage du menu, touchez **X**.

Pour revenir à l'écran de menu précédent, touchez .

- **OK** peut ne pas s'afficher, selon l'élément de menu.

⚠ Remarques

- Vous pourriez ne pas être en mesure de régler certaines options de menu, selon les conditions d'enregistrement et de lecture.
- Les options de menu ou les réglages en grisé ne sont pas disponibles.

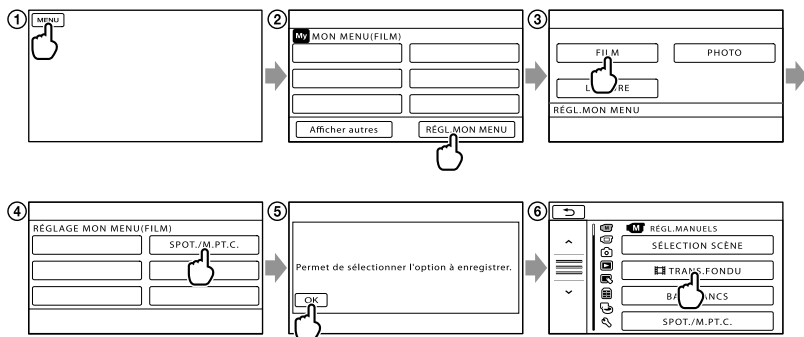
💡 Conseils

- Selon les options de menu qui sont modifiées, votre caméscope passe du mode de lecture au mode d'enregistrement (film/photo).

Utilisation MON MENU

Vous pouvez utiliser les éléments de menu plus facilement en mémorisant les éléments que vous utilisez le plus souvent sur MON MENU. Vous pouvez mémoriser six éléments de menu sur chaque menu MON MENU de FILM, PHOTO, et de LECTURE.

Exemple : suppression de [SPOT./M.PT.C.] et mémorisation de [TRANS.FONDU]



- 1 Touchez **MENU**.
- 2 Touchez **[REGL.MON MENU]**.
- 3 Touchez **[FILM]**.
- 4 Touchez **[SPOT./M.PT.C.]**.
- 5 Touchez **OK**.
- 6 Touchez **[TRANS.FONDU]** (sous la catégorie **[M]** **[REGL.MANUELS]**).
- 7 Lorsque MON MENU s'affiche, touchez **X**.

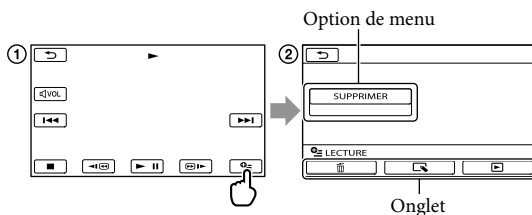
Répétez les mêmes étapes que ci-dessus pour mémoriser des éléments de menu dans MON MENU, et profitez de votre « Handycam ».

💡 Conseils

- Lorsqu'un support d'enregistrement externe est raccordé, MON MENU s'affiche en exclusivité.

Utilisation du menu OPTION MENU

Le menu OPTION MENU s'affiche comme la fenêtre contextuelle qui apparaît lorsque vous cliquez sur le bouton droit d'une souris d'ordinateur. Lorsque  s'affiche au coin inférieur droit de l'écran, vous pouvez utiliser le OPTION MENU. Vous touchez , et les options du menu que vous pouvez modifier dans le présent contexte s'affichent.



- ① Touchez  (OPTION).
- ② Touchez l'onglet souhaité → l'option dont le réglage doit être modifié.
- ③ Après avoir terminé le réglage, touchez .

Remarques

- Les options de menu ou les réglages en grisé ne sont pas disponibles.
- Lorsque l'option souhaitée n'apparaît pas à l'écran, touchez un autre onglet. (Il peut ne pas y avoir d'onglet.)
- Les onglets et les options qui apparaissent à l'écran dépendent de l'état d'enregistrement/de lecture du caméscope à ce moment.

Listes des menus

Catégorie (RÉGL.MANUELS)

SÉLECTION SCÈNE	60
TRANS.FONDU	61
BAL.BLANCS	61
SPOT./M.PT.C.	62
SPOTMÈTRE	62
M.PT.CENTRÉE	62
EXPOSITION	63
MISE AU PT.	63
TÉLÉ MACRO	63

Catégorie (RÉG.PRISE DE VUE)

MODE ENR.	26
IMAGE GUIDE	64
STEADYSHOT	64
OBT.LENTE AUTO	65
DÉTECT.VISAGES	65
RÉGL.ENR.AUDIO	
MIC ZOOM INTÉG.	65
NIV.RÉF.MIC.	65
RÉGL.ENR.AUTRE	
ZOOM NUM.	66
SÉL.GD FRMAT	66

Catégorie (RÉGL.PHOTO APP.)

RETARDATEUR	67
TAIL.IMAGE	67
N° FICHIER	67

Catégorie (LECTURE)

VISUAL INDEX	28
VISUALIS.IMAGES	
INDEX DES DATES	31
PELLICULE	31
VISAGE	32
LISTE DE LECTURE	44
RÉGL.DE LECTURE	
CODE DONNÉES	68

Catégorie (MONT)

SUPPRIMER	
SUPPRIMER	37
SUPPRIMER	37

PROTECTION

PROTECTION	39
PROTECTION	39
DIVISER	40
CAPTURE PHOTO	41
DUPLIQUER FILM*1*2	
DUPLIQUER en sél.	42
DUPLIQUER / date	42
DUPLIQUER TT.	42

COPIER PHOTO*1*2

COPIER en sélct.	43
COPIER/date	43

ÉDITER LISTE LECT.

AJOUTER	44
AJOUTER/date	44
SUPPRIMER	45
SUPPR.TOUT	45
DÉPLACER	45

Catégorie (AUTRES)

CONNEXION USB	
CONNEXION USB*1	51
CONNEXION USB*2	51
CONNEXION USB	51
GRAVURE DISQUE	Mode d'emploi
INFOS BATTERIE	69

Catégorie (GÉRER SUPPORT)

RÉGLAGE SUPPORT	
RÉG.SUPP.FILM*1*2	18
RÉG.SUPP.PHOTO*1*2	18
INFOS SUR SUPP.	70
FORMAT.SUPPORT	
HDD*1	70
MÉMOIRE INTERNE*2	70
CARTE MÉMOIRE*1*2	70
RÉPAR.F.BD.IM.	
HDD*1	79, 82
MÉMOIRE INTERNE*2	79, 82
CARTE MÉMOIRE*1*2	79, 82

Catégorie (RÉGL.GÉNÉRAUX)

RÉGL.SON/AFF.	
VOLUME	29, 71
BIP	71
LUMI.LCD	71
NIV.ÉCL.LCD	71
COULEUR LCD	72
RÉGL.AFFICH.	72
RÉGLAGES SORTIE	
FORMAT TV	34
SORTIE AFF.	72
RÉG.HOR./  LAN.	
RÉGL.HORLOGE	16
RÉGL.ZONE	72
HEURE D'ÉTÉ	72
 RÉGL.LANGUE	73
RÉGL.MISE TENS.	
ARRÊT AUTO	73
MISE S.TENS./LCD	73
AUTRES RÉGLAGES	
MODE DÉMO.	73
ÉTALONNAGE	94
CAPT.CHUTE ^{*1}	73

^{*1} DCR-SR68/SR88

^{*2} DCR-SX44/SX63

M RÉGL.MANUELS

(Options à régler pour les conditions de la scène)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 55) sur le fonctionnement.

Les réglages par défaut sont indiqués par ►.

SÉLECTION SCÈNE



Vous pouvez enregistrer des images de bonne qualité dans différentes situations.

► AUTO

Enregistre des images avec une qualité d'image moyenne sans la fonction [SÉLECTION SCÈNE].

CRÉPUSCULE* (🌄)

Ce mode permet de conserver l'atmosphère sombre des milieux extérieurs distants des scènes de crépuscule.



BOUGIE (🕯)

Maintient l'atmosphère de pénombre d'une scène éclairée à la chandelle.



MATIN&SOIR* (☉)

Ce mode permet de reproduire l'atmosphère de certaines scènes, comme les couchers ou levers de soleil.



FEU D'ARTICE* (💣)

Ce mode permet de prendre des photos spectaculaires des feux d'artifice.



PAYSAGE* (🏞)

Ce mode permet de filmer des sujets éloignés de façon claire. Ce réglage empêche également le caméscope de faire la mise au point sur la vitre ou le maillage métallique lorsque vous filmez un sujet à travers une fenêtre.



PORTRAIT (portrait doux) (👤)

Ce mode permet de faire ressortir le sujet, par exemple des personnes ou des fleurs, tout en créant un arrière-plan agréable.



PROJECTEUR** (💡)

Ce mode empêche les visages des sujets d'apparaître trop pâles dans des conditions de forte lumière.



SPORTS** (🏃)

Sélectionnez ce mode pour minimiser les secousses lors de la prise de sujets en déplacement rapide.



PLAGE** (🏖)

Ce mode permet de capturer la couleur bleu vif de la mer ou d'un lac.



NEIGE** (❄)

Ce mode permet de prendre des images lumineuses d'un paysage blanc.



* Régulé uniquement pour effectuer la mise au point sur des sujets éloignés.

** Régulé pour ne pas effectuer la mise au point sur des sujets rapprochés.

⚡ Remarques

- Lorsque vous réglez l'option [SÉLECTION

SCÈNE], le réglage [BAL.BLANCS] est désactivé.

TRANS.FONDU

Vous pouvez enregistrer une transition avec les effets suivants ajoutés à l'intervalle entre les scènes.

Sélectionnez l'effet de votre choix en mode [VEILLE] (entrée en fondu) ou [ENR.] (sortie en fondu).

► ARRÊT

Aucun effet de fondu.

ÉQUIL.BLANC

Transition d'entrée/de sortie en fondu avec un effet blanc.



ÉQUIL.NOIR

Transition d'entrée/de sortie en fondu avec un effet noir.



Pour annuler la transition en fondu avant de la débiter, touchez [ARRÊT].

Conseils

- Lorsque vous appuyez sur START/STOP, le réglage est annulé.
- Un film enregistré avec [ÉQUIL.NOIR] pourra être difficile à voir dans l'écran VISUAL INDEX.

BAL.BLANCS (équilibre des blancs)

Vous pouvez régler l'équilibre des couleurs en fonction de la luminosité de l'environnement d'enregistrement.



► AUTO

L'équilibre des blancs est réglé automatiquement.

EXTÉRIEUR (☀)

L'équilibre des blancs est réglé adéquatement pour les conditions d'enregistrement suivantes :

- En plein air
- Prises de vue de nuit, d'enseignes au néon et de feux d'artifice
- Lever ou coucher de soleil
- À la lumière de lampes fluorescentes

INTÉRIEUR (💡)

L'équilibre des blancs est réglé adéquatement pour les conditions d'enregistrement suivantes :

- À l'intérieur
- Lors de scènes de fêtes ou en studio, où les conditions d'éclairage changent rapidement
- Sous des lampes vidéo en studio, des lampes au sodium ou des lampes couleur de type incandescentes.

UNE PRES. (📷)

L'équilibre des blancs est réglé en fonction de la lumière environnante.

- ① Touchez [UNE PRES.].
- ② Cadrez un objet blanc, comme une feuille de papier, pour qu'il remplisse l'écran dans les mêmes conditions d'éclairage que celles de la prise de vue du sujet.
- ③ Touchez [📷].
📷 clignote rapidement. Une fois l'équilibre des blancs réglé et enregistré, le témoin cesse de clignoter.

⚡ Remarques

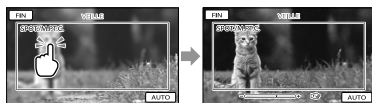
- Réglez l'option [BAL.BLANCS] sur [AUTO] ou réglez la couleur du mode [UNE PRES.] sous des lampes fluorescentes produisant un éclairage blanc ou blanc froid.
- Lorsque vous sélectionnez [UNE PRES.], continuez à cadrer des objets blancs pendant que  clignote rapidement.
-  clignote lentement si le mode [UNE PRES.] n'a pas pu être réglé.
- Si vous sélectionnez [UNE PRES.], et que  continue de clignoter après avoir touché **OK**, réglez l'option [BAL.BLANCS] sur [AUTO].
- Lorsque vous réglez l'option [BAL.BLANCS], l'option [SÉLECTION SCÈNE] est réglée sur [AUTO].

💡 Conseils

- Si vous avez remplacé le bloc-piles pendant que [AUTO] était sélectionné, ou que vous avez transporté votre caméscope à l'extérieur après l'avoir utilisé à l'intérieur (ou l'inverse), utilisez le caméscope pour viser un objet blanc situé à proximité pendant environ 10 secondes afin d'obtenir un meilleur équilibre des couleurs.
- Si l'équilibre des blancs est a été réglé à l'aide du mode [UNE PRES.], et que les conditions d'éclairage changent alors que vous transportez votre caméscope à l'extérieur après l'avoir utilisé à l'intérieur (ou l'inverse), vous devez reprendre la procédure du mode [UNE PRES.] pour régler l'équilibre des blancs à nouveau.

SPOT./M.PT.C. (Spotmètre/mise au point)

Vous pouvez régler la luminosité et la mise au point du sujet sélectionné simultanément. Cette fonction vous permet d'utiliser les options [SPOTMÈTRE] (p. 62) et [M.PT.CENTRÉE] (p. 62) en même temps.



Touchez le sujet dans le cadre pour lequel vous désirez régler la luminosité et la mise au point.

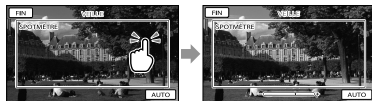
Pour régler la luminosité et la mise au point automatiquement, touchez [AUTO].

⚡ Remarques

- [EXPOSITION] et [MISE AU PT.] sont réglées automatiquement sur [MANUEL].

SPOTMÈTRE (spotmètre flexible)

Vous pouvez régler et fixer l'exposition du sujet de sorte qu'il soit enregistré dans des conditions de luminosité adéquates, même lorsque le contraste entre le sujet et l'arrière-plan est important (par exemple avec des sujets sous les projecteurs d'une scène).



Touchez le sujet dans le cadre dont vous voulez régler l'exposition.

Pour remettre le réglage sur l'exposition automatique, touchez [AUTO].

⚡ Remarques

- [EXPOSITION] est réglé automatiquement sur [MANUEL].

M.PT.CENTRÉE

Vous pouvez sélectionner et régler le point focal pour le diriger vers un sujet ne se trouvant pas au centre de l'écran.



Touchez le sujet dans le cadre pour lequel vous désirez régler la mise au point. Pour régler la mise au point automatiquement, touchez [AUTO].

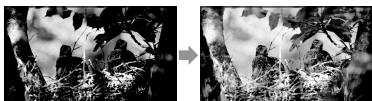
Remarques

- [MISE AU PT.] est réglé automatiquement sur [MANUEL].

EXPOSITION



Vous pouvez régler la luminosité d'une image manuellement. Réglez la luminosité lorsque le sujet est trop éclairé ou trop sombre.



Touchez **-** / **+** pour régler la luminosité. Pour régler l'exposition automatiquement, touchez [AUTO].

MISE AU PT.



Vous pouvez régler la mise au point manuellement. Vous pouvez également sélectionner cette fonction pour effectuer une mise au point sur un sujet en particulier.



Touchez **2** (sujet près) / **1** (sujet

éloigné) pour régler la mise au point. Pour régler la mise au point automatiquement, touchez [AUTO].

Remarques

- Lorsque vous réglez [MISE AU PT.] sur [MANUEL], apparaît.
- Pour obtenir une mise au point nette, la distance minimale entre le caméscope et le sujet doit être d'environ 1 cm (environ 13/32 po) pour le mode à grand angle, et d'environ 150 cm (environ 59 1/8 po) pour le mode téléobjectif.

Conseils

- s'affiche lorsque la mise au point ne peut pas être plus rapprochée, et lorsque la mise au point ne peut pas être plus éloignée.
- Il est plus facile d'effectuer une mise au point sur le sujet en déplaçant la manette de zoom motorisé vers T (téléobjectif) pour régler la mise au point, puis vers W (grand angle) pour régler le zoom de l'enregistrement. Lorsque vous souhaitez filmer un sujet en gros plan, déplacez la manette de zoom motorisé vers W (grand angle), puis réglez la mise au point.
- L'information sur la distance focale (la distance à laquelle le sujet est au point, qui est utilisée lorsqu'il fait trop sombre ou qu'il est difficile de régler la mise au point) s'affiche pendant quelques secondes dans les cas suivants.
 - Lorsque le mode de mise au point passe du mode automatique au mode manuel
 - Lorsque vous réglez la mise au point manuellement

TÉLÉ MACRO



Cette fonction est utile pour filmer de petits sujets, comme des fleurs ou des insectes. Vous pouvez obtenir un arrière-plan flou et un sujet qui se découpe clairement.

ARRÊT

Permet de désactiver la fonction TÉLÉ MACRO (la fonction TÉLÉ MACRO est également désactivée lorsque vous déplacez la manette de zoom du côté W).

MARCHE (T)

Le zoom (p. 26) se déplace automatiquement vers le haut du côté T (téléobjectif) et permet d'enregistrer des sujets rapprochés, jusqu'à environ 38 cm (15 po).



Remarques

- Lors de l'enregistrement d'un sujet éloigné, la mise au point peut s'avérer difficile et prendre plus de temps.
- Réglez la mise au point manuellement ([MISE AU PT.], p. 63) s'il est difficile d'effectuer la mise au point automatiquement.

RÉG. PRISE DE VUE

(Options pour prises de vue personnalisées)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 55) sur le fonctionnement.

Les réglages par défaut sont indiqués par ►.

MODE ENR. (mode d'enregistrement)

Consultez la page 26.

IMAGE GUIDE

Vous pouvez afficher le cadre pour vérifier si le sujet est à l'horizontale ou à la verticale. Le cadre n'est pas enregistré.

► ARRÊT

Cadre guide masqué.

MARCHE

Cadre guide affiché.



Conseils

- En positionnant le sujet au point de croisement du cadre guide, vous pouvez obtenir une composition équilibrée.
- Le cadre extérieur de [IMAGE GUIDE] indique la zone d'affichage d'un téléviseur n'ayant pas un affichage compatible avec le mode pixels grand-angle.

STEADYSHOT

Vous pouvez compenser les secousses de l'appareil.

Réglez [STEADYSHOT] sur [ARRÊT] (⏏) lors de l'utilisation d'un trépied (vendu séparément) pour obtenir une

image naturelle.

► **MARCHE**

Fonction SteadyShot utilisée.

ARRÊT (👤)

Fonction SteadyShot non utilisée.

OBT.LENTE AUTO (obturation lente automatique)



Lors de l'enregistrement dans des endroits sombres, la vitesse d'obturation est automatiquement réduite à 1/30 seconde.

► **ARRÊT**

Fonction Obturation lente automatique non utilisée.

MARCHE

Fonction Obturation lente automatique utilisée.

DÉTECT.VISAGES



Cette fonction détecte les visages de vos sujets et règle automatiquement l'exposition.

► **MARCHE**

Détection des visages.

ARRÊT (👤)

Détection des visages désactivée.

⚡ Remarques

- Les visages peuvent ne pas être détectés en raison des conditions d'enregistrement, des caractéristiques du sujet et de la configuration de votre caméscope.
- L'option [DÉTECT.VISAGES] peut ne pas fonctionner correctement en raison des conditions d'enregistrement. Dans ce cas, réglez l'option [DÉTECT.VISAGES] sur [ARRÊT].

💡 Conseils

- Pour une meilleure détection des visages,

effectuez la prise de vue dans les conditions suivantes :

- Trouver dans un endroit bien éclairé
- Éviter que le sujet porte des lunettes, un chapeau ou un masque
- Faire en sorte que le sujet fasse directement face à la caméra
- Les visages détectés sont enregistrés dans Index des visages, mais certains visages peuvent ne pas l'être. De plus, le nombre de visages pouvant être enregistrés dans Index des visages est limité. Pour lancer la lecture à partir de Index des visages, consultez la page 32.

RÉGL.ENR.AUDIO



■ MIC ZOOM INTÉG. (microphone interne)

Vous pouvez enregistrer un film avec un son plus vif, approprié à la position du zoom.

► **ARRÊT**

Le microphone n'enregistre pas le son en suivant le zoom avant ou arrière.

MARCHE (🔊)

Le microphone enregistre le son en suivant le zoom avant ou arrière.

■ NIV.RÉF.MIC. (niveau de référence du microphone)

Vous pouvez sélectionner le niveau du microphone pour enregistrer le son.

► **NORMALE**

Enregistrement des divers sons ambiants et conversion au niveau approprié.

BAS (🔊)

Enregistrement fidèle des sons ambiants. Sélectionnez [BAS] pour enregistrer un son puissant et dynamique, par exemple dans une salle de concert (ce réglage ne convient pas à l'enregistrement de conversations).



■ ZOOM NUM.

Vous pouvez sélectionner le niveau de zoom maximal (jusqu'à 60 ×) si vous souhaitez effectuer un zoom supérieur au niveau du zoom optique pendant l'enregistrement. Notez que la qualité d'image diminue lorsque vous utilisez le zoom numérique.



Le côté droit de la barre indique la zone de zoom numérique. La zone de zoom s'affiche lors de la sélection du niveau de zoom.

4:3 (4:3)

Enregistrement des films au format plein écran sur un écran de téléviseur 4:3.

⚡ Remarques

- Réglez l'option [FORMAT TV] en fonction du téléviseur raccordé pour la lecture (p. 72).

► ARRÊT

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'à 60 ×.

2000×

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'à 60 ×, puis de manière numérique jusqu'à 2000 ×.

■ SÉL.GD FRMAT

Vous pouvez sélectionner le format horizontal ou vertical, en fonction du téléviseur raccordé. Consultez également le mode d'emploi fourni avec votre téléviseur.

► FORMAT 16:9

Enregistrement des films au format plein écran sur un écran de téléviseur 16:9 (grand écran).



RÉGL.PHOTO APP.

(Options pour l'enregistrement de photos)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 55) sur le fonctionnement.

Les réglages par défaut sont indiqués par ►.

RETARDATEUR

Appuyez sur PHOTO pour commencer le décompte. Une photo est enregistrée après environ 10 secondes.

► ARRÊT

Permet de désactiver le retardateur.

MARCHE (☺)

Permet d'activer le retardateur. Pour annuler l'enregistrement, touchez [RÉINIT.].

TAILLE.IMAGE

Vous pouvez sélectionner la taille de la photo que vous souhaitez prendre.

► VGA(0,3M) (L_{VGA})

Enregistre des photos en format 4:3 (640 × 480).

☞ 0,2M (L_{0,2M})

Enregistre des photos en format 16:9 (grand écran) (640 × 360).

Remarques

- Consultez la page 87 pour en savoir plus sur le nombre de photos à enregistrer.

N° FICHIER (numéro de fichier)

Vous pouvez sélectionner la façon d'attribuer un numéro de fichier aux photos.

► SÉRIE

Attribue les numéros de fichier aux photos en série.

Le numéro de fichier augmente chaque fois que vous prenez une photo.

Le numéro de fichier est attribué en série, même lorsque vous remplacez la carte mémoire par une autre.

RÉINIT.

Attribue les numéros de fichier en série, à la suite du numéro le plus élevé sur le support d'enregistrement.

Quand vous remplacez la carte mémoire par une autre, le numéro de fichier est attribué pour chaque carte mémoire.



LECTURE

(Options pour la lecture)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 55) sur le fonctionnement.

VISUAL INDEX



Consultez la page 28.

VISUALIS.IMAGES



INDEX DES DATES

Consultez la page 31.

PELICULE

Consultez la page 31.

VISAGE

Consultez la page 32.

LISTE DE LECTURE



Consultez la page 44.

RÉGL.DE LECTURE



CODE DONNÉES

En cours de lecture, votre caméscope affiche les informations (date/heure, données de la caméra) sauvegardées automatiquement au moment de l'enregistrement.

ARRÊT

Le code de données n'est pas affiché.

DATE/HEURE

La date et l'heure sont affichées.

DONNÉES CAM.

Les données de réglage du caméscope sont affichées.

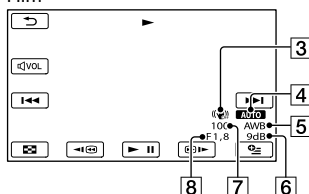
DATE/HEURE



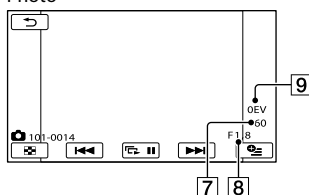
- 1 Date
- 2 Heure

DONNÉES CAM.

Film



Photo



- 3 SteadyShot désactivée
- 4 Luminosité
- 5 Équilibre des blancs
- 6 Gain
- 7 Vitesse d'obturation
- 8 Valeur d'ouverture
- 9 Exposition

Conseils

- Le code de données s'affiche sur l'écran du téléviseur si le caméscope est raccordé à ce dernier.
- Des barres [---:---:---] peuvent s'afficher, selon l'état du support d'enregistrement.

MONT

(Options pour l'édition)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 55) sur le fonctionnement.

SUPPRIMER

Consultez la page 37.

PROTECTION

Consultez la page 39.

DIVISER

Consultez la page 40.

CAPTURE PHOTO

Consultez la page 41.

DUPLIQUER FILM (DCR-SR68/ SR88/SX44/SX63)

Consultez la page 42.

COPIER PHOTO (DCR-SR68/ SR88/SX44/SX63)

Consultez la page 43.

ÉDITER LISTE LECT.

Consultez la page 44.

AUTRES

(Options pour autres réglages)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 55) sur le fonctionnement.

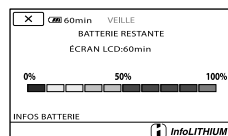
Les réglages par défaut sont indiqués par ►.

CONNEXION USB

Consultez la page 51.

INFOS BATTERIE

Vous pouvez vérifier la capacité restante approximative du bloc-piles.



Pour fermer l'écran d'information du bloc-piles

Touchez .

GÉRER SUPPORT

(Options pour support d'enregistrement)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 55) sur le fonctionnement.

RÉGLAGE SUPPORT (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63)



Consultez la page 18.

INFOS SUR SUPP.



Vous pouvez vérifier la durée d'enregistrement restante pour chaque mode de support d'enregistrement pour les films ainsi que l'espace libre et l'espace utilisé sur le support d'enregistrement.

Pour éteindre l'affichage

Touchez .

Remarques

- Étant donné qu'une section est occupée par le fichier de gestion, l'espace utilisé n'est jamais de 0 %, même lorsque vous effectuez l'opération [FORMAT.SUPPORT] (p. 70).

Conseils

- Seule l'information reliée au support sélectionné à l'aide de [RÉG.SUPP.FILM] (p. 18) s'affiche. Modifiez au besoin la configuration du support (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).

FORMAT.SUPPORT



Le formatage supprime tous les films et toutes les photos pour libérer l'espace d'enregistrement.

Touchez [OUI] → [OUI] → .

DCR-SR68/SR88/SX44/SX63 :

Sélectionnez le support d'enregistrement à formater.

Remarques

- Raccordez votre caméscope à la prise murale

à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 14).

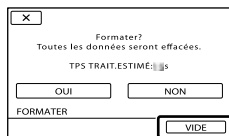
- Pour éviter la perte d'images importantes, sauvegardez-les avant de formater le support d'enregistrement.
- Les films et photos protégés sont également supprimés.
- Lorsque [Exécution en cours...] est affiché, vous ne devez pas fermer l'écran LCD, utiliser les touches du caméscope, déconnecter l'adaptateur CA ou éjecter la carte mémoire du caméscope (le témoin d'accès s'allume ou clignote pendant le formatage de la carte mémoire).

Pour prévenir la récupération des données du support d'enregistrement interne (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63)

L'option [VIDE] vous permet d'effacer des données incompréhensibles sur le support d'enregistrement interne du caméscope.

De cette façon, il devient plus difficile d'en récupérer les données originales. Si vous vous débarrassez du caméscope ou le transférez, nous vous conseillons d'exécuter la commande [VIDE].

Lorsque le support d'enregistrement interne est sélectionné à l'écran [FORMAT.SUPPORT], touchez [VIDE].



Remarques

- Branchez l'adaptateur CA à une prise murale. Il est impossible d'exécuter la commande [VIDE] à moins de brancher l'adaptateur CA à la prise murale.
- Pour éviter la perte d'images importantes, vous devez les sauvegarder sur un ordinateur ou d'autres appareils avant d'exécuter la commande [VIDE].

- Débranchez tous les câbles sauf celui de l'adaptateur CA. Ne débranchez pas l'adaptateur CA durant l'opération.
- Lorsque vous supprimez des données, évitez de soumettre votre caméscope à des chocs ou des vibrations.
- L'opération de suppression des données prend le temps indiqué ci-dessous;
 - DCR-SX44 : environ 13 minutes
 - DCR-SX63 : environ 60 minutes
 - DCR-SR68 : environ 40 minutes
 - DCR-SR88 : environ 60 minutes
- Si vous interrompez l'exécution de la commande [VIDE] pendant que le message [Exécution en cours...] apparaît à l'écran, veillez à bien terminer l'opération en exécutant la commande [FORMAT.SUPPORT] ou [VIDE] lors de l'utilisation du caméscope la prochaine fois.

RÉPAR.F.BD.IM.



Consultez la page 79, 82.



RÉGL.GÉNÉRAUX

(Autres options de réglage)

Consultez « Utilisation des menus » (p. 55) sur le fonctionnement.

Les réglages par défaut sont indiqués par ►.

RÉGL.SON/AFF.



■ VOLUME

Vous pouvez régler le volume en touchant



■ BIP

► MARCHÉ

Bip audible au début ou à la fin d'un enregistrement, ou lors de l'utilisation de l'écran tactile.

ARRÊT

Désactivation du bip.

■ LUMI.LCD

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran LCD en touchant .

🔧 Conseils

- Ce réglage n'affecte en rien les images enregistrées.

■ NIV.ÉCL.LCD (niveau de rétroéclairage de l'écran LCD)

Vous pouvez sélectionner la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD.

► NORMAL

Luminosité normale.

LUMINEUX

Rétroéclairage accentué de l'écran LCD.

⚡ Remarques

- Lorsque vous raccordez votre caméscope à une prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni, l'option [LUMINEUX] est automatiquement sélectionnée.
- Lorsque vous sélectionnez l'option

[LUMINEUX], l'autonomie du bloc-piles est légèrement réduite pendant l'enregistrement.

- Lorsque vous ouvrez l'écran LCD à 180 degrés pour le tourner vers l'extérieur, puis que vous le refermez contre le caméscope, le réglage passe automatiquement à [NORMAL].

Conseils

- Ce réglage n'affecte en rien les images enregistrées.

■ COULEUR LCD

Vous pouvez régler les couleurs de l'écran LCD en touchant  / .

Conseils

- Ce réglage n'affecte en rien les images enregistrées.

■ RÉGL.AFFICH.

Vous pouvez régler la durée d'affichage des icônes ou témoins sur l'écran LCD.

► AUTO1

S'affiche pendant environ trois secondes.
Les touches d'enregistrement et de zoom s'affichent sur l'écran LCD.

AUTO2

S'affiche pendant environ trois secondes.
Les touches d'enregistrement et de zoom ne s'affichent pas sur l'écran LCD.

MARCHE

Toujours affiché. Les touches d'enregistrement et de zoom ne s'affichent pas sur l'écran LCD.

Conseils

- Les icônes ou témoins s'affichent dans les cas suivants :
 - lorsque vous mettez le caméscope sous tension.
 - lorsque vous touchez l'écran LCD (sauf pour les touches de zoom et d'enregistrement sur l'écran LCD).
 - lorsque vous faites passer le caméscope aux modes d'enregistrement de films, de photos ou de lecture.

RÉGLAGES SORTIE

■ FORMAT TV

Consultez la page 34.

■ SORTIE AFF. (sortie d'affichage)

Vous pouvez sélectionner l'écran sur lequel l'affichage doit apparaître.

► LCD

Affichage des informations (comme le code temporel) sur l'écran LCD.

SOR-V/LCD

Affichage des informations (comme le code temporel) sur l'écran LCD et l'écran du téléviseur.

RÉG.HOR./ LAN.

■ RÉGL.HORLOGE

Consultez la page 16.

■ RÉGL.ZONE

Vous pouvez régler un décalage horaire sans arrêter l'horloge. Sélectionnez votre zone locale lorsque vous utilisez votre caméscope dans les autres fuseaux horaires. Reportez-vous au tableau des décalages horaires dans le monde à la page 89.

■ HEURE D'ÉTÉ

Vous pouvez modifier ce réglage sans arrêter l'horloge. Réglez l'option sur [MARCHE] pour avancer l'horloge d'une heure.

► ARRÊT

Ne règle pas l'heure d'été.

MARCHE

Règle l'heure d'été.

■ [A] RÉGL. LANGUE

Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage sur l'écran LCD.

💡 Conseils

- Le caméscope vous propose l'option [ENG[SIMP]] (anglais simplifié) au cas où vous ne pourriez pas trouver votre langue maternelle parmi les options.

RÉGL. MISE TENS.



■ ARRÊT AUTO (arrêt automatique)

Vous pouvez régler votre caméscope pour qu'il s'éteigne automatiquement lorsque vous ne l'utilisez pas pendant plus de cinq minutes.

▶ 5min

Le caméscope s'éteint automatiquement.

JAMAIS

Le caméscope ne s'éteint jamais automatiquement.

⚡ Remarques

- Lorsque vous raccordez votre caméscope à une prise murale, l'option [ARRÊT AUTO] est réglée automatiquement sur [JAMAIS].

■ MISE S.TENS./LCD

Vous pouvez régler votre caméscope afin qu'il se mette en marche et s'éteigne lorsque vous ouvrez et fermez l'écran LCD.

▶ MARCHÉ

Le caméscope se met en marche et s'éteint lorsque l'écran LCD est ouvert ou fermé.

ARRÊT

Le caméscope ne se met pas en marche et ne s'éteint pas lorsque l'écran LCD est ouvert ou fermé.

AUTRES RÉGLAGES



■ MODE DÉMO.

Lorsque votre caméscope est raccordé à une prise murale, un film de démonstration apparaît environ 10 minutes après que vous ayez allumé le voyant lumineux (Film) en appuyant sur MODE.

▶ MARCHÉ

La démonstration apparaît.

ARRÊT

La démonstration est désactivée.

💡 Conseils

- Lorsque vous réglez cette option sur [MARCHÉ] et que vous touchez OK, la lecture de la démonstration démarre.
- La démonstration s'interrompt :
 - lorsque vous appuyez sur la touche START/STOP
 - lorsque vous touchez l'écran pendant la démonstration (la lecture de la démonstration démarre de nouveau après environ 10 minutes)
 - lorsque vous allumez le témoin (Photo)
 - lorsque vous appuyez sur la touche (AFFICHER LES IMAGES)

■ ÉTALONNAGE

Consultez la page 94.

■ CAPT.CHUTE (DCR-SR68/SR88)

Votre caméscope détecte qu'il est en chute et protège son disque dur interne.

▶ MARCHÉ

Active le capteur de chute. Lorsque le capteur détecte que le caméscope est en chute, il peut s'avérer impossible d'enregistrer ou de lire des images correctement, afin de protéger le disque dur interne. Lorsqu'une chute est détectée, apparaît.

ARRÊT (OFF)

Désactive le capteur de chute.

⚡ Remarques

- Réglez le capteur de chute à [MARCHE] quand vous utilisez le caméscope. Sinon, si vous échappez le caméscope, vous pourriez endommager le disque dur interne.
- Dans une situation non gravitationnelle, le capteur de chute s'active. Quand vous enregistrez des images durant une activité comme les montagnes russes ou le parachutisme, vous pouvez régler [CAPT. CHUTE] à [ARRÊT] afin de ne pas activer le capteur de chute.

? Dépannage

En cas de problème pendant l'utilisation du caméscope, suivez les étapes ci-dessous.

- ① Vérifiez la liste (p. 75 à 84), et vérifiez votre caméscope.

- ② Débranchez la source d'alimentation, rebranchez-la après environ une minute et mettez le caméscope sous tension.

- ③ Appuyez sur RESET (p. 99, 100) à l'aide d'un objet pointu et mettez le caméscope sous tension.
Lorsque vous appuyez sur RESET, tous les réglages sont réinitialisés, y compris ceux de l'horloge.

- ④ Communiquez avec votre détaillant Sony ou avec un atelier de service autorisé par Sony.

- Selon le problème rencontré, il pourrait être nécessaire d'initialiser ou de modifier le support d'enregistrement interne de votre caméscope. Les données sauvegardées sur le support d'enregistrement interne sont alors supprimées. Assurez-vous de sauvegarder les données du support d'enregistrement interne sur un autre support (copie de secours) avant d'envoyer votre caméscope pour réparation. Nous n'accordons aucune compensation pour les pertes de données du support d'enregistrement interne.
- Au moment de la réparation, nous pouvons vérifier une quantité minime de données sauvegardées sur le support d'enregistrement interne afin d'étudier le problème. Cependant, votre détaillant Sony ne copie ou ne conserve pas vos données.

- Fonctionnement global p. 75
- Bloc-piles/sources d'alimentation p. 76
- Écran LCD p. 77
- Carte mémoire..... p. 77
- Enregistrement..... p. 77

- Lecture..... p. 79
- Lecture des images stockées sur une carte mémoire sur d'autres appareils..... p. 79
- Édition de films/photos sur le caméscope... p. 79
- Copie/raccordement à d'autres appareils..... p. 80
- Raccordement à un ordinateur p. 80
- Exemples de fonctions ne pouvant pas être utilisées simultanément..... p. 80

Fonctionnement global

Le caméscope ne s'allume pas.

- Insérez un bloc-piles chargé dans le caméscope (p. 12).
- La fiche de l'adaptateur CA a été débranchée de la prise murale. Branchez-la à une prise murale (p. 12).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis en marche.

- Lors de la mise en marche du caméscope, quelques secondes sont nécessaires avant de pouvoir effectuer des prises de vue. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Débranchez l'adaptateur CA de la prise murale ou retirez le bloc-piles pendant environ une minute, puis replacez-le. Si les fonctions ne sont toujours pas disponibles, appuyez sur RESET (p. 99, 100) à l'aide d'un objet pointu. (Lorsque vous appuyez sur RESET, tous les réglages sont réinitialisés, y compris ceux de l'horloge.)
- La température du caméscope est très élevée. Mettez le caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un lieu frais.
- La température du caméscope est très basse. Laissez votre caméscope sous tension. Mettez le caméscope hors tension et placez-le dans un endroit chaud. Laissez-y le caméscope pendant un moment, puis mettez-le sous tension.

Les réglages de menu ont été modifiés automatiquement.

- Les réglages par défaut des options de menu suivantes sont réinitialisés plus de 12 heures après la fermeture de l'écran LCD.
 - [SÉLECTION SCÈNE]
 - [BAL.BLANCS]
 - [SPOT./M.PT.C.]
 - [SPOTMÈTRE]
 - [M.PT.CENTRÉE]
 - [EXPOSITION]
 - [MISE AU PT.]
 - [MIC ZOOM INTÉG.]
 - [NIV.RÉF.MIC.]
 - [CAPT.CHUTE] (DCR-SR68/SR88)
 - Rétroéclairage
- Les réglages par défaut des options de menu suivantes sont réinitialisés lorsque vous basculez entre les modes d'enregistrement de films, de photos et de lecture.
 - [TRANS.FONDU]
 - [TÉLÉ MACRO]
 - [RETARDATEUR]

Votre caméscope devient chaud.

- Votre caméscope peut devenir chaud pendant le fonctionnement. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Bloc-piles/sources d'alimentation

L'appareil s'éteint soudainement.

- Utilisez l'adaptateur CA
- En raison du réglage par défaut, le caméscope s'éteint automatiquement lorsqu'il demeure inutilisé pendant environ cinq minutes (ARRÊT AUTO). Modifiez le réglage de l'option [ARRÊT AUTO] (p. 73) ou rallumez l'appareil.
- Chargez le bloc-piles (p. 12).

Le témoin CHG (charge) ne s'allume pas lorsque le bloc-piles est sous charge.

- Fermez l'écran LCD (p. 12).
- Fixez correctement le bloc-piles au caméscope (p. 12).
- Branchez le câble d'alimentation correctement à la prise murale.
- La charge du bloc-piles est terminée (p. 12).

Le témoin CHG (charge) clignote lorsque le bloc-piles est sous charge.

- Si la température du bloc-piles est trop élevée ou trop basse, il est possible que vous ne puissiez pas le charger (p. 91).
- Fixez correctement le bloc-piles au caméscope (p. 12). Si le problème persiste, débranchez l'adaptateur CA de la prise murale et communiquez avec votre détaillant Sony. Le bloc-piles peut être endommagé.

Le témoin d'autonomie du bloc-piles n'indique pas le temps d'autonomie exact.

- La température ambiante est trop élevée ou trop basse. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Le bloc-piles n'est pas suffisamment chargé. Rechargez le bloc-piles. Si le problème persiste, remplacez-le par un neuf (p. 92).
- Selon l'environnement d'utilisation, il est possible que le temps indiqué ne soit pas précis.

Le bloc-piles se décharge rapidement.

- La température ambiante est trop élevée ou trop basse. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Le bloc-piles n'est pas suffisamment chargé. Rechargez le bloc-piles. Si le problème persiste, remplacez-le par un neuf (p. 92).

Écran LCD

Les options de menu sont en grisé.

- Pendant l'enregistrement ou la lecture, vous ne pouvez pas sélectionner les options en grisé.
- Certaines fonctions ne peuvent pas être activées simultanément (p. 80).

Les touches ne s'affichent pas sur l'écran tactile.

- Touchez légèrement l'écran LCD.

Les touches de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement ou pas du tout.

- Réglez l'option ([ÉTALONNAGE]) de l'écran tactile (p. 94).

Les touches du panneau tactile disparaissent rapidement.

- Réglez l'option [RÉGL.AFFICH.] sur [MARCHE] (p. 72).

Des points dans les lignes apparaissent sur l'écran LCD.

- Il ne s'agit pas d'une défaillance technique. Ces points ne sont pas enregistrés.

Carte mémoire

Il n'est pas possible d'utiliser les fonctions avec la carte mémoire.

- Si vous utilisez la carte mémoire formatée sur un ordinateur, formatez-la de nouveau sur votre caméscope (p. 70).

Les images mémorisées sur la carte mémoire ne peuvent pas être supprimées.

- Vous pouvez supprimer un maximum de 100 images à la fois sur l'écran d'index.
- Vous ne pouvez pas supprimer les images

protégées.

Le nom du fichier de données est incorrect ou clignote.

- Le fichier est corrompu.
- Le caméscope n'est pas compatible avec ce format de fichier (p. 91).

Enregistrement

Reportez-vous également à la section « Carte mémoire » (p. 77).

Le fait d'appuyer sur START/STOP ou PHOTO ne permet pas d'enregistrer d'images.

- L'écran de lecture s'affiche. Appuyez sur MODE pour allumer le témoin  (Film) ou  (Photo) (p. 16).
- Votre caméscope est en train d'enregistrer l'image que vous venez de capturer sur le support d'enregistrement. Pendant cette opération, vous ne pouvez pas effectuer de nouvel enregistrement.
- Le support d'enregistrement est plein. Supprimez les images inutiles (p. 37).
- Le nombre total de scènes de film ou de photos dépasse la capacité d'enregistrement de votre caméscope (p. 85, 87). Supprimez les images inutiles (p. 37).
- Pendant que [CAPT.CHUTE] est activé (p. 73), il peut s'avérer impossible d'enregistrer des images (DCR-SR68/SR88).
- La température du caméscope est très élevée. Mettez le caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un lieu frais.
- La température du caméscope est très basse. Mettez le caméscope hors tension et placez-le dans un endroit chaud. Laissez-y le caméscope pendant un moment, puis mettez-le sous tension.

Impossible de prendre des photos.

- Vous ne pouvez pas enregistrer de photos avec .

Le témoin d'accès demeure allumé ou clignote, même si l'enregistrement est arrêté.

- Votre caméscope enregistre actuellement la scène que vous venez de prendre en photo sur la carte mémoire.

L'angle de prise de vue semble différent.

- L'angle de prise de vue peut sembler différent, selon le mode de votre caméscope. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

La durée d'enregistrement réelle pour les films est inférieure à la durée d'enregistrement approximative prévue sur le support.

- Selon les conditions d'enregistrement, la durée disponible pour l'enregistrement peut être plus courte, par exemple lors de l'enregistrement d'un objet en déplacement rapide, etc. (p. 85).

Le caméscope cesse de fonctionner.

- La température du caméscope est très élevée. Mettez le caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un lieu frais.
- La température du caméscope est très basse. Mettez le caméscope hors tension et placez-le dans un endroit chaud. Laissez-y le caméscope pendant un moment, puis mettez-le sous tension.
- Si vous continuez à appliquer des vibrations sur le caméscope, ce dernier peut s'arrêter.

Il se produit un décalage entre le moment où vous appuyez sur START/STOP et le moment où l'enregistrement du film commence ou s'arrête.

- Il peut y avoir un léger décalage entre le moment où vous appuyez sur START/STOP et le moment où l'enregistrement commence ou s'arrête. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

La mise au point automatique ne fonctionne pas.

- Réglez l'option [MISE AU PT.] sur [AUTO] (p. 63).
- Les conditions d'enregistrement ne conviennent pas au mode de mise au point automatique. Réglez manuellement la mise au point (p. 63).

La fonction SteadyShot ne fonctionne pas.

- Réglez l'option [STEADYSHOT] sur [MARCHE] (p. 64).
- Même lorsque l'option [STEADYSHOT] est réglée sur [MARCHE], votre caméscope risque de ne pas pouvoir compenser les vibrations excessives.

Une bande verticale apparaît lors de l'enregistrement à la lumière d'une chandelle ou d'une ampoule électrique lorsqu'il fait sombre.

- Ce phénomène se produit quand le contraste entre le sujet et l'arrière-plan est trop élevé. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Une ligne blanche verticale peut apparaître sur une image prise sous un éclairage vif.

- Ce phénomène s'appelle l'effet de bavure. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Des bandes noires apparaissent lors de la prise de vue de l'écran d'un téléviseur ou d'un ordinateur.

- Réglez l'option [STEADYSHOT] sur [ARRÊT] (p. 64).

Un scintillement indésirable se produit.

- Ce phénomène se produit lorsque les images sont filmées sous une lampe fluorescente, au sodium ou au mercure. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

[NIV.ÉCL.LCD] ne peut être réglé.

- Vous ne pouvez pas régler l'option [NIV.ÉCL.LCD] lorsque :
 - Le panneau LCD est fermé sur le caméscope et que l'écran LCD est dirigé vers l'extérieur.
 - L'alimentation est fournie par l'adaptateur CA.

Le grossissement change lorsqu'on change de mode d'enregistrement.

- Vous ne pouvez pas utiliser le zoom numérique lorsque le caméscope est en mode de prise de photos.

Lecture

Impossible de visionner les images.

- Sélectionnez le type de support d'enregistrement que vous souhaitez lire (p. 18) (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).
- Les images enregistrées sur d'autres appareils pourraient ne pas pouvoir être lues. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Impossible de visionner les photos.

- Les photos ne peuvent pas être affichées si vous avez modifié les fichiers, les dossiers ou les données sur un ordinateur. (Dans ce cas, le nom du fichier clignote.) Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

 apparaît sur une image à l'écran VISUAL INDEX.

- Ce symbole peut apparaître sur des images enregistrées sur d'autres appareils, éditées sur un ordinateur, etc.
- Vous avez retiré l'adaptateur CA ou le bloc-piles alors que l'icône de support d'enregistrement dans le coin supérieur droit de l'écran clignotait ou avant que le voyant lumineux d'accès ne s'éteigne après l'enregistrement. Cela peut corrompre vos données d'images;  s'affiche.

 apparaît sur une image à l'écran VISUAL INDEX.

- Le fichier de la base de données de l'image est peut-être corrompu. Vérifiez le fichier de base de données en touchant **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉPAR.F.BD.IM.] (sous la catégorie  [GÉRER SUPPORT]) → le support d'enregistrement (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63). Si le symbole continue d'apparaître, supprimez l'image à l'aide de  (p. 37).

Aucun son n'est émis ou le son est faible lors de la lecture.

- Augmentez le volume (p. 29).
- Lorsque vous enregistrez le son avec l'option [NIV.RÉF.MIC.] (p. 65) réglée sur [BAS], le son enregistré peut être difficile à entendre.

Lecture des images stockées sur une carte mémoire sur d'autres appareils

Les images ne peuvent pas être lues ou la carte mémoire n'est pas reconnue.

- L'appareil peut ne pas prendre en charge la carte mémoire.

Édition de films/photos sur le caméscope

Impossible d'effectuer l'édition.

- Il n'est pas possible d'effectuer l'édition en raison de l'état de l'image.

Impossible d'ajouter des films à la liste de lecture.

- Il n'y a pas d'espace sur le support d'enregistrement.
- Vous pouvez ajouter jusqu'à 99 films à une liste de lecture. Supprimez les films inutiles de

la liste de lecture (p. 45).

- Vous ne pouvez pas ajouter de photos à la liste de lecture.

Impossible de diviser un film.

- Il est impossible de diviser les films très courts.
- Impossible de diviser un film protégé.

Impossible de prendre une photo à partir d'un film.

- Le support d'enregistrement sur lequel vous souhaitez sauvegarder les photos est plein.

Copie/raccordement à d'autres appareils

Vous ne pouvez pas entendre de son du téléviseur raccordé à votre caméscope.

- Si vous utilisez la fiche S VIDEO, assurez-vous que les fiches rouge et blanche du câble A/V sont bien branchées (p. 52).

Le format de lecture n'est pas correct lors du raccordement de votre caméscope au téléviseur.

- Réglez [FORMAT TV] en fonction de votre téléviseur (p. 72).

Les bordures supérieure, inférieure, de droite et de gauche des images seront légèrement rognées sur un téléviseur raccordé.

- L'écran LCD de votre caméscope peut afficher les images enregistrées sur tout l'écran (affichage en mode pixels grand-angle). Cela peut cependant entraîner un léger rognage des bordures supérieure, inférieure, de gauche et de droite des images lorsqu'elles seront lues sur un téléviseur n'ayant pas un affichage compatible avec le mode pixels grand-angle.
- Nous vous conseillons d'enregistrer les images en vous servant du cadre extérieur du [IMAGE GUIDE] (p. 64) comme guide.

Les images ne sont pas copiées correctement.

- Le câble A/V n'est pas branché correctement. Assurez-vous de le raccorder à la prise d'entrée d'un autre appareil (p. 52).

Raccordement à un ordinateur

« PMB » ne peut être installé.

- Vérifiez l'environnement de l'ordinateur ou la procédure d'installation requise pour installer « PMB ».

« PMB » ne fonctionne pas correctement.

- Fermez « PMB » et redémarrez votre ordinateur.

Le caméscope n'est pas reconnu par l'ordinateur.

- Débranchez tous les périphériques des prises USB de l'ordinateur, à l'exception du clavier, de la souris et du caméscope.
- Débranchez le câble USB de l'ordinateur et de votre caméscope, redémarrez l'ordinateur, puis branchez à nouveau l'ordinateur et le caméscope dans l'ordre prescrit.

Exemples de fonctions ne pouvant pas être utilisées simultanément

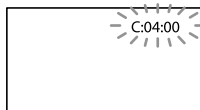
La liste suivante présente des exemples de combinaisons de fonctions et d'options de menu ne pouvant pas être utilisées.

Impossible d'utiliser	Avec les réglages suivants
Rétroéclairage	[SPOT/M.P.T.C.], [SPOTMÈTRE], [MANUEL] dans [EXPOSITION], [FEU D'ARTIFICE]

Impossible d'utiliser	Avec les réglages suivants
[DÉTECT. VISAGES]	[ZOOM NUM.], [SPOT./M.P.T.C.], [SPOTMÈTRE], [EXPOSITION], [CRÉPUSCULE], [BOUGIE], [MATIN&SOIR], [FEU D'ARTIFICE], [PAYSAGE], [PROJETEUR], [PLAGE], [NEIGE]
[SÉLECTION SCÈNE]	[TRANS.FONDU], [TÉLÉ MACRO]

Codes d'autodiagnostic/témoins d'avertissement

Lorsque des témoins apparaissent sur l'écran LCD, vérifiez les points suivants. Si le problème persiste après quelques tentatives de votre part de le résoudre, communiquez avec votre détaillant Sony ou un atelier de service autorisé par Sony. Dans ce cas, lorsque vous les contactez, communiquez tous les chiffres du code d'erreur débutant par C ou E.



C:(ou E): □□:□□ (code d'autodiagnostic)

C:04:□□

- Le bloc-piles n'est pas un bloc-piles « InfoLITHIUM » (série V). Utilisez un bloc-piles « InfoLITHIUM » (série V) (p. 91).
- Branchez solidement la fiche CC de l'adaptateur CA dans la prise DC IN de votre caméscope (p. 12).

C:06:□□

- La température du bloc-piles est élevée. Changez le bloc-piles ou placez-le dans un endroit frais.

C:13:□□ / C:32:□□

- Débranchez la source d'alimentation. Rebranchez l'alimentation et faites fonctionner le caméscope de nouveau.

E:□□:□□

- Suivez les étapes de ② à ④ à la page 75.

(avertissement relatif au disque dur interne du caméscope)

Clignotement rapide

- Le disque dur interne du caméscope est plein.
- Une erreur peut s'être produite avec le disque dur interne de votre caméscope.

(avertissement relatif au niveau du bloc-piles)

Clignotement lent

- Le bloc-piles est presque épuisé.
- Selon l'environnement de fonctionnement ou l'état du bloc-piles, peut clignoter même s'il reste encore environ 20 minutes d'autonomie.

(Témoin d'avertissement relatif à la température du bloc-piles)

- La température du bloc-piles est élevée. Changez le bloc-piles ou placez-le dans un endroit frais.

(avertissement de température élevée)

Clignotement lent

- La température du caméscope augmente. Mettez le caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un lieu frais.

Clignotement rapide

- La température du caméscope est très élevée. Mettez le caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un lieu frais.

(avertissement de basse température)

Clignotement rapide

- La température du caméscope est très basse. Réchauffez le caméscope.

 (Témoin d'avertissement relatif à la carte mémoire)

Clignotement lent

- L'espace libre pour l'enregistrement d'images est épuisé. Pour connaître le type de carte mémoire compatible avec votre caméscope, reportez-vous à la page 19.
- Aucune carte mémoire n'est insérée (p. 19).

Clignotement rapide

- L'espace libre n'est pas suffisant pour enregistrer des images. Après avoir stocké les images sur un autre support (p. 46), supprimez les images inutiles ou formatez la carte mémoire (p. 70).
- Le fichier de la base de données de l'image est peut-être corrompu. Vérifiez le fichier de base de données en touchant **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉPAR.F.BD.IM.] (sous la catégorie  [GÉRER SUPPORT]) → le support d'enregistrement (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).
- La carte mémoire est endommagée.

 (Témoins d'avertissement relatif au formatage de la carte mémoire)

- La carte mémoire est endommagée.
- La carte mémoire n'est pas formatée correctement (p. 70).

 (Témoin d'avertissement relatif à une carte mémoire incompatible)

- Une carte mémoire incompatible a été insérée (p. 19).

 (Témoin d'avertissement relatif à la protection en écriture de la carte mémoire)

- L'accès à la carte mémoire a été limité sur un autre appareil.

 (Témoin d'avertissement relatif aux secousses du caméscope)

- Le caméscope est instable, ce qui peut facilement produire des secousses de caméscope. Tenez le caméscope fermement des deux mains et enregistrez l'image. Notez toutefois que le témoin d'avertissement des secousses de caméscope ne s'éteint pas.

 (Témoin d'avertissement relatif au capteur de chute)

- La fonction de capteur de chute (p. 73) est activée et a détecté que le caméscope est en chute. Par conséquent, le caméscope a pris des dispositions afin de protéger le disque dur interne. Cela peut avoir pour effet de désactiver l'enregistrement et la lecture.
- La fonction de capteur de chute ne garantit pas que le disque dur interne sera protégé en toute situation. Utilisez le caméscope dans des conditions stables.

 (Témoin d'avertissement relatif à l'enregistrement de photos)

- Le support d'enregistrement est plein.

 Conseils

- Une mélodie peut se faire entendre lorsqu'un témoin d'avertissement s'affiche à l'écran.

Description des messages d'avertissement

Si des messages s'affichent à l'écran, suivez les directives.

Support d'enregistrement

 Erreur de formatage de la mémoire interne.

 Erreur de formatage du HDD.

- Le support d'enregistrement interne du caméscope est configurée différemment

du format par défaut. Le fait d'exécuter la commande [FORMAT.SUPPORT] (p. 70) peut vous permettre d'utiliser le caméscope. Le formatage supprime toutes les données du support d'enregistrement interne.

Erreur de données.

- Une erreur s'est produite en cours de lecture ou d'écriture sur le support d'enregistrement interne du caméscope.
- Cela peut se produire si le caméscope subit des chocs répétés.
- Les films enregistrés sur d'autres appareils ne peuvent pas être lus.

Le fichier de la base de données d'images est endommagé. Créer un nouveau fichier?

- Le fichier de gestion est corrompu. Un nouveau fichier de gestion est créé lorsque vous touchez [OUI]. Les anciennes images enregistrées sur le support ne peuvent pas être lues (les fichiers d'image ne sont pas corrompus). Si vous exécutez la commande [RÉPAR.FBD.IM.] après avoir créé de nouvelles informations, la lecture des anciennes images enregistrées peut devenir possible. Sinon, copiez l'image à l'aide du logiciel fourni.

Des incohérences ont été trouvées dans le fichier de la base de données d'images. Voulez-vous le réparer?

Le fichier de la base de données d'images est endommagé. Voulez-vous le réparer ?

- Le fichier de gestion est corrompu et vous ne pouvez pas enregistrer de films ou de photos. Touchez [OUI] pour le réparer.
- Vous pouvez enregistrer des photos sur une carte mémoire.

Mémoire tampon pleine

- Vous ne pouvez pas effectuer d'enregistrement parce que le capteur de chute a détecté des chutes de manière répétée. Si vous risquez de

laisser tomber le caméscope à tout moment, réglez [CAPT.CHUTE] à [ARRÊT] et vous pourriez être en mesure d'enregistrer des images de nouveau (p. 73).

Récupération de données.

- Le caméscope tente automatiquement de récupérer les données lorsque l'écriture des données n'est pas effectuée correctement.

Impossible de récupérer les données.

- L'écriture des données sur le support du caméscope a échoué. Les tentatives de récupération des données ont échoué.

Réinsérez la carte mémoire.

- Réinsérez la carte mémoire à quelques reprises. Si le témoin clignote toujours, il est possible que la carte mémoire soit endommagée. Essayez une autre carte mémoire.

La carte mémoire n'est pas formatée correctement.

- Formatez la carte mémoire (p. 70). Veuillez noter que, si vous formatez la carte mémoire, tous les films et les photos sauvegardés seront supprimés.

Dossier d'images fixes plein. Enregistrement d'images fixes impossible.

- Vous ne pouvez pas créer de dossiers au-delà de 999MSDCF. Vous ne pouvez pas créer ni supprimer de dossiers créés avec le caméscope.
- Formatez la carte mémoire (p. 70) ou supprimez les dossiers à l'aide de votre ordinateur.

Il est possible que cette carte mémoire ne puisse pas enregistrer ou lire de films.

- Utilisez le type de carte mémoire recommandé pour votre caméscope (p. 19).

Il est possible que cette carte mémoire ne puisse pas enregistrer ou lire des images correctement.

- Utilisez le type de carte mémoire recommandé pour votre caméscope (p. 19).

N'éjectez pas la carte mémoire pendant l'écriture. Les données risquent d'être endommagées.

- Réinsérez la carte mémoire et suivez les directives à l'écran LCD.
-

Autres

Aucune autre sélection possible.

- Vous pouvez ajouter jusqu'à 99 films à une liste de lecture.
 - Vous pouvez sélectionner jusqu'à 100 images à la fois pour :
 - Suppression de films/photos
 - Protection de films/photos, ou désactivation de la protection
 - Copie de films
 - Copie de photos
-

Données protégées

- Vous avez tenté de supprimer des données protégées. Désactivez la protection des données.

Durée d'enregistrement des films et nombre de photos pouvant être enregistrées

Durée d'enregistrement et de lecture prévue pour chaque bloc-piles

Durée d'enregistrement

Durée approximative disponible pour un bloc-piles chargé au maximum.

DCR-SR68/SR88

(unité : minute)

Bloc-piles	Durée d'enregistrement continue	Durée d'enregistrement type
NP-FV30 (fourni)	100	45
NP-FV50	190	90
NP-FV70	395	185
NP-FV100	785	375

DCR-SX43/SX44/SX63

(unité : minute)

Bloc-piles	Durée d'enregistrement continue	Durée d'enregistrement type
NP-FV30 (fourni)	110	50
NP-FV50	215	100
NP-FV70	440	210
NP-FV100	870	415

- Chaque durée d'enregistrement est mesurée lorsque le [MODE ENR.] est réglé à SP.
- La durée d'enregistrement type correspond à la durée de marche/arrêt de l'enregistrement, lorsque le témoin MODE est activé et que le zoom est utilisé.
- Durées mesurées lorsque le caméscope est utilisé à 25 °C (77 °F). 10 °C à 30 °C (50 °F à 86 °F) est recommandé.

- La durée d'enregistrement et de lecture est réduite lorsque vous utilisez votre caméscope à basse température.
- La durée d'enregistrement et de lecture peut être réduite, selon les conditions d'utilisation de votre caméscope.

Durée de lecture

Durée approximative disponible pour un bloc-piles chargé au maximum.

DCR-SR68/SR88

(unité : minute)

Bloc-piles	
NP-FV30 (fourni)	135
NP-FV50	255
NP-FV70	525
NP-FV100	1045

DCR-SX43/SX44/SX63

(unité : minute)

Bloc-piles	
NP-FV30 (fourni)	160
NP-FV50	300
NP-FV70	610
NP-FV100	1205

Durée d'enregistrement approximative des films

Disque dur interne

DCR-SR68

(unité : minute)

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement
[HQ]	1220
[SP]	1750
[LP]	3660

DCR-SR88

(unité : minute)

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement
[HQ]	1830
[SP]	2630
[LP]	5510

Mémoire interne

DCR-SX44

(unité : minute)

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement
[HQ]	55
[SP]	80
[LP]	175

DCR-SX63

(unité : minute)

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement
[HQ]	235
[SP]	340
[LP]	715

Conseils

- Vous pouvez enregistrer des films comportant au plus 9 999 scènes.
- La durée d'enregistrement maximale continue pour les films est d'environ 13 heures.
- Votre caméscope utilise le format VBR (débit binaire variable) pour régler automatiquement la qualité d'image en fonction de la scène enregistrée. Cette technologie entraîne des variations dans la durée d'enregistrement du support. Les films contenant des images complexes et en mouvement rapide sont enregistrés à débit binaire plus élevé, ce qui réduit la durée d'enregistrement totale.

Carte mémoire

(unité : minute)

	HQ	SP	LP
512 Mo	6 (5)	9 (5)	20 (10)
1 Go	10 (10)	20 (10)	40 (25)
2 Go	25 (25)	40 (25)	85 (55)
4 Go	55 (50)	80 (50)	175 (110)
8 Go	115 (105)	170 (105)	355 (230)
16 Go	235 (210)	340 (210)	715 (465)
32 Go	475 (425)	685 (425)	1435 (930)

Remarques

- La durée d'enregistrement peut varier en fonction des conditions d'enregistrement et du

sujet, [MODE ENR.] (p. 64).

- Les valeurs entre () indiquent la durée d'enregistrement minimale.

Nombre prévu de photos pouvant être enregistrées

Support d'enregistrement interne (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63)

Vous pouvez enregistrer un maximum de 9 999 photos.

Carte mémoire

	VGA(0,3M) 
512 Mo	2800
1 Go	5700
2 Go	11500
4 Go	23000
8 Go	47000
16 Go	95000
32 Go	185000

- Le nombre indiqué de photos pouvant être enregistrées sur une carte mémoire est basé sur la taille maximale des images de votre caméscope. Le nombre réel de photos pouvant être enregistrées est affiché sur l'écran LCD pendant l'enregistrement (p. 97).
- Le nombre maximum de photos pouvant être enregistrées sur une carte mémoire peut varier en fonction des conditions d'enregistrement.

Conseils

- Vous pouvez également utiliser une carte mémoire avec une capacité inférieure à 512 Mo pour enregistrer des photos.
- La liste suivante présente le débit binaire moyen, les pixels d'enregistrement et le format de chaque mode d'enregistrement de film.
 HQ : Environ 9 Mbps 720 × 480 pixels/16:9, 4:3
 SP : Environ 6 Mbps 720 × 480 pixels/16:9, 4:3
 LP : Environ 3 Mbps 720 × 480 pixels/16:9, 4:3

- Les pixels et le format d'enregistrement des photos.
 – Mode d'enregistrement des photos :
 640 × 480 pixels/4:3
 640 × 360 pixels/16:9
 – Prise de photo à partir d'un film :
 640 × 360 pixels/16:9
 640 × 480 pixels/4:3

Utilisation du caméscope à l'étranger

Alimentation électrique

L'adaptateur CA fourni vous permet d'utiliser le caméscope dans n'importe quel pays ou région offrant une tension comprise entre 100 V et 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

À propos des normes de téléviseur couleur

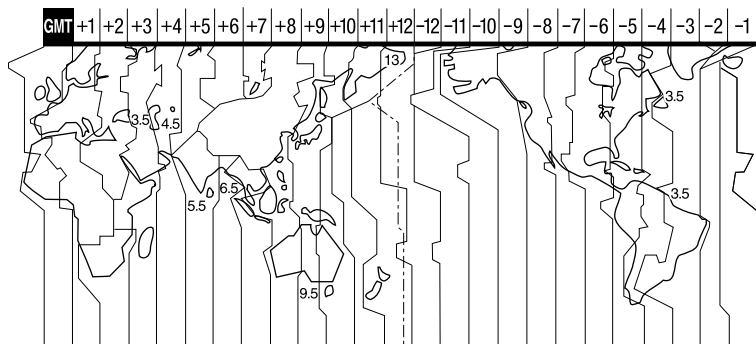
Votre caméscope est basé sur la norme NTSC. Pour en visionner les images sur un téléviseur, ce dernier doit être basé sur la norme NTSC et équipé d'une prise d'entrée AUDIO/VIDEO.

Norme	Pays d'utilisation
NTSC	Bahamas, Bolivie, Canada, Amérique centrale, Chili, Colombie, Équateur, Guyane, Jamaïque, Japon, Corée, Mexique, Pérou, Surinam, Taïwan, Philippines, États-Unis, Venezuela, etc.
PAL	Australie, Autriche, Belgique, Chine, République tchèque, Danemark, Finlande, Allemagne, Pays-Bas, Hong Kong, Hongrie, Italie, Koweït, Malaisie, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pologne, Portugal, Singapour, Slovaquie, Espagne, Suède, Suisse, Thaïlande, Royaume Uni, etc.
PAL-M	Brésil
PAL-N	Argentine, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgarie, France, Guyane, Irak, Iran, Monaco, Russie, Ukraine, etc.

Réglage à l'heure locale

Vous pouvez facilement régler l'horloge à l'heure locale en sélectionnant le fuseau horaire où vous vous trouvez, lorsque vous utilisez votre caméscope à l'étranger. Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉG.HOR./ LAN.] (sous la catégorie  [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [RÉGL.ZONE] et [HEURE D'ÉTÉ] (p. 72).

Fuseaux horaires dans le monde



Fuseaux horaires	Région
TMG	Lisbonne, Londres
+01:00	Berlin, Paris
+02:00	Helsinki, Le Caire, Istanbul
+03:00	Moscou, Nairobi
+03:30	Téhéran
+04:00	Abou Dhabi, Bakou
+04:30	Kaboul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcutta, New Delhi
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Yangon
+07:00	Bangkok, Djakarta
+08:00	Hong Kong, Singapour, Beijing
+09:00	Séoul, Tokyo
+09:30	Adélaïde, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney
+11:00	Îles Salomon

Fuseaux horaires	Région
+12:00	Fidji, Wellington, Eniwetok, Kwajalein
-11:00	le Samoa
-10:00	Hawaï
-09:00	Alaska
-08:00	Los Angeles, Tijuana
-07:00	Denver, Arizona
-06:00	Chicago, Mexico
-05:00	New York, Bogota
-04:00	Santiago
-03:30	Saint John's
-03:00	Brasilia, Montevideo
-02:00	Fernando de Noronha
-01:00	Les Açores, Îles du Cap-Vert

Entretien et précautions

À propos du « Memory Stick »

Le « Memory Stick » est un support d'enregistrement à circuit intégré portable et compact, doté d'une grande capacité. Vous ne pouvez utiliser qu'un « Memory Stick Duo » dans votre caméscope. Il fait environ la moitié de la taille d'un « Memory Stick » standard.

Toutefois, nous ne garantissons pas le fonctionnement de tous les types de « Memory Stick Duo » avec votre caméscope.

Types de « Memory Stick »	Enregistrement/Lecture
« Memory Stick Duo » (avec MagicGate)	—
« Memory Stick PRO Duo »	○
« Memory Stick PRO-HG Duo »	○*

- * Ce produit ne permet pas le transfert de données parallèle à 8 bits, mais il permet le transfert de données parallèle à 4 bits, comme avec le « Memory Stick PRO Duo ».
- Ce produit ne peut pas enregistrer ni lire de données utilisant la technologie « MagicGate ». « MagicGate » est une technologie de protection des droits d'auteur qui enregistre et transfère le contenu en utilisant un format crypté.
- Ce produit est compatible avec le « Memory Stick Micro » (« M2 »). « M2 » est l'abréviation pour le « Memory Stick Micro ».
- Nous ne garantissons pas la compatibilité des « Memory Stick PRO Duo » formatés par un ordinateur (Windows OS/Mac OS) avec votre caméscope.
- La vitesse de lecture/d'écriture des données peut varier en fonction de la combinaison des « Memory Stick PRO Duo » et des produits compatibles « Memory Stick PRO Duo » utilisés.
- Les données d'image peuvent être corrompues ou perdues dans les situations

suivantes (les données ne font l'objet d'aucun dédommagement) :

- Lorsque vous éjectez le « Memory Stick PRO Duo » ou que vous éteignez le caméscope pendant qu'il lit ou écrit des fichiers d'images sur le « Memory Stick PRO Duo » (alors que le témoin d'accès est allumé ou clignote)
- Lorsque vous utilisez le « Memory Stick PRO Duo » à proximité d'aimants ou de champs magnétiques
- Nous vous conseillons de faire une copie de secours de vos données importantes sur le disque dur d'un ordinateur.
- Ne collez pas d'étiquette sur un « Memory Stick PRO Duo » ou un adaptateur pour « Memory Stick Duo ».
- Ne laissez pas d'objets métalliques entrer en contact avec les bornes, et ne touchez pas à ces dernières.
- Ne pliez et ne laissez pas tomber le « Memory Stick PRO Duo », et n'appliquez pas de force excessive sur ce dernier.
- Ne démontez ou ne modifiez pas le « Memory Stick PRO Duo ».
- Évitez que le « Memory Stick PRO Duo » soit mouillé.
- Gardez le « Memory Stick PRO Duo » hors de la portée des jeunes enfants. Il représente un danger, car un enfant pourrait l'avaler.
- N'insérez rien d'autre qu'un « Memory Stick PRO Duo » dans la fente pour « Memory Stick Duo ». Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- N'utilisez et ne rangez pas le « Memory Stick PRO Duo » dans les endroits suivants :
 - Les endroits soumis à des températures très élevées, comme dans un véhicule stationné en plein soleil
 - Les endroits exposés au rayonnement direct du soleil
 - Les endroits exposés à une forte humidité ou sujets à des gaz corrosifs

À propos de l'adaptateur du « Memory Stick Duo »

- Si vous utilisez un « Memory Stick PRO Duo » avec un appareil compatible « Memory Stick »,

assurez-vous d'insérer le « Memory Stick PRO Duo » dans l'adaptateur du « Memory Stick Duo ».

- Si vous utilisez un « Memory Stick PRO Duo » avec un appareil compatible « Memory Stick » en insérant le « Memory Stick PRO Duo » dans un adaptateur « Memory Stick Duo », assurez-vous que le « Memory Stick PRO Duo » est inséré dans le bon sens. Notez qu'une utilisation inappropriée peut causer un problème de fonctionnement.
- Si vous utilisez un « Memory Stick PRO Duo » inséré dans un adaptateur « Memory Stick Duo » avec un appareil compatible « Memory Stick », assurez-vous que l'adaptateur « Memory Stick PRO Duo » est inséré correctement dans l'appareil. En l'insérant dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager l'appareil.
- N'insérez pas d'adaptateur « Memory Stick Duo » dans un appareil compatible « Memory Stick » sans qu'un « Memory Stick PRO Duo » n'y soit fixé. Cela risquerait de provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Remarques sur l'utilisation du « Memory Stick Micro »

- Pour utiliser le « Memory Stick Micro » avec votre caméscope, vous avez besoin d'un adaptateur M2 de format Duo. Insérez le « Memory Stick Micro » dans l'adaptateur M2 de format Duo et puis insérez l'adaptateur dans la fente du « Memory Stick Duo ».
Si vous insérez un « Memory Stick Micro » dans votre caméscope sans utiliser d'adaptateur M2 de format Duo, vous ne serez peut-être pas en mesure de l'extraire de votre caméscope.
- Ne laissez pas le « Memory Stick Micro » à la portée de jeunes enfants. Ils risqueraient de l'avaler par accident.

À propos de la compatibilité des données d'image

- Les fichiers de données d'image enregistrés sur le « Memory Stick PRO Duo » par votre caméscope sont conformes à la norme universelle « Design rule for Camera File

system » établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

- Votre caméscope ne peut pas lire les photos enregistrées avec d'autres appareils (DCR-TRV900 ou DSC-D700/D770) non conformes à cette norme universelle. (Ces modèles ne sont pas vendus dans certains pays ou certaines régions.)
- Si vous ne pouvez pas utiliser un « Memory Stick PRO Duo » qui a été utilisé sur un autre dispositif, formatez-le avec le caméscope (p. 70). Notez que le formatage supprime toutes les informations contenues sur le « Memory Stick PRO Duo ».
- Il peut s'avérer impossible de lire des images sur le caméscope :
 - Lorsque les données d'image lues ont été modifiées sur un ordinateur
 - Lorsque les données d'image lues ont été enregistrées sur d'autres appareils

À propos du bloc-piles « InfoLITHIUM »

Le caméscope peut fonctionner uniquement avec un bloc-piles « InfoLITHIUM » de série V.

Les blocs-piles « InfoLITHIUM » de série V sont marqués du symbole .

Qu'est-ce qu'un bloc-piles « InfoLITHIUM » ?

- Un bloc-piles « InfoLITHIUM » est constitué d'ions de lithium capables de communiquer des informations relatives aux conditions de fonctionnement entre le caméscope et un chargeur/adaptateur CA (vendu séparément).
- Le bloc-piles « InfoLITHIUM » calcule la consommation d'énergie en fonction des conditions d'utilisation du caméscope et affiche son autonomie en minutes.

Pour charger le bloc-piles

- Veillez à recharger le bloc-piles avant de commencer à utiliser le caméscope.

- Nous vous conseillons de charger le bloc-piles à une température ambiante comprise entre 10 °C et 30 °C (50 °F à 86 °F) jusqu'à ce que le témoin CHG (charge) s'éteigne. Si vous le chargez à une température hors de ces limites, il est possible que le bloc-piles ne soit pas bien chargé.

Pour utiliser le bloc-piles de façon efficace

- L'efficacité du bloc-piles diminue lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à 10 °C (50 °F) et sa durée d'utilisation est plus courte. Dans ce cas, effectuez l'une des opérations suivantes pour pouvoir utiliser le bloc-piles plus longtemps.
 - Placez le bloc-piles dans votre poche pour le réchauffer et insérez-le dans le caméscope juste avant de l'utiliser.
 - Utilisez un bloc-piles de grande capacité : NP-FV70/NP-FV100 (vendu séparément).
- L'utilisation fréquente de l'écran LCD, la lecture, l'avance rapide et le rembobinage entraînent une perte d'énergie plus rapide du bloc-piles. Nous recommandons l'utilisation d'un bloc-piles de grande capacité : NP-FV70/NP-FV100 (vendu séparément).
- Assurez-vous de fermer l'écran LCD lorsque le caméscope n'est pas utilisé pour la lecture ou l'enregistrement. Le bloc-piles est également sollicité lorsque le caméscope est en mode pause d'enregistrement ou pause de lecture.
- Emportez toujours quelques bloc-piles de rechange pour disposer d'un temps d'enregistrement suffisant (2 à 3 fois le temps prévu) et pouvoir faire des essais avant l'enregistrement souhaité.
- Conservez le bloc-piles à l'abri de l'eau. Il n'est pas étanche.

À propos du témoin d'autonomie du bloc-piles

- Lorsque l'alimentation est coupée, même si le témoin d'autonomie du bloc-piles indique qu'il est suffisamment chargé pour pouvoir fonctionner, rechargez-le complètement de nouveau. L'autonomie du bloc-piles est alors indiquée correctement. Notez cependant que

les valeurs d'autonomie du bloc-piles ne sont pas restaurées s'il est utilisé pendant une longue période à des températures élevées, s'il reste longtemps à pleine charge ou s'il est utilisé fréquemment. Utilisez le témoin d'autonomie du bloc-piles uniquement à titre indicatif.

- Selon les conditions de fonctionnement ou la température ambiante, le repère  peut clignoter pour indiquer un niveau faible même s'il reste une autonomie d'environ 20 minutes.

À propos du rangement du bloc-piles

- Si vous n'utilisez pas le bloc-piles pendant une longue période, chargez-le complètement et utilisez-le une fois par an sur le caméscope pour qu'il continue de fonctionner correctement. Pour ranger le bloc-piles, retirez-le du caméscope et placez-le dans un endroit frais et sec.
- Pour décharger complètement le bloc-piles sur le caméscope, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.MISE TENS.] (sous la catégorie  [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [ARRÊT AUTO] → [JAMAIS], puis laissez le caméscope en mode de veille d'enregistrement jusqu'à ce qu'il s'éteigne (p. 73).

À propos de l'autonomie du bloc-piles

- La capacité du bloc-piles diminue au fil du temps et à la suite d'utilisations répétées. Si la diminution d'autonomie entre les charges devient importante, il est probablement temps de remplacer le bloc-piles par un neuf.
- L'autonomie du bloc-piles dépend des conditions de rangement, de fonctionnement et d'environnement.

À propos du maniement du caméscope

Utilisation et entretien

- N'utilisez pas et ne rangez pas le caméscope ni ses accessoires dans les endroits suivants :
 - Dans des endroits extrêmement chauds, froids ou humides. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C

(140 °F), comme en plein soleil, à proximité de calorifères ou dans un véhicule stationné au soleil. Ils pourraient ne pas fonctionner correctement ou se déformer.

- À proximité de forts champs magnétiques ou de vibrations mécaniques. Le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement.
- À proximité d'ondes radio ou de radiations fortes. Le caméscope pourrait ne pas enregistrer correctement.
- À proximité de récepteurs AM et d'équipements vidéo. Du bruit pourrait être audible.
- À la plage ou dans les endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans le caméscope, ce dernier risque de ne pas fonctionner correctement. Ce problème peut parfois être irréversible.
- À proximité de fenêtres ou à l'extérieur, à des endroits où l'écran LCD et l'objectif peuvent être exposés au soleil. Cela peut endommager l'écran LCD.
- Faites fonctionner le caméscope en utilisant une alimentation 6,8 V/7,2 V CC (bloc-piles) ou 8,4 V CC (adaptateur CA).
- Utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi pour le fonctionnement sur courant alternatif (CA) ou continu (CC).
- Évitez que le caméscope se fasse mouiller, par exemple par la pluie ou l'eau de mer. Un problème de fonctionnement peut survenir si le caméscope est exposé à l'eau. Ce problème peut parfois être irréversible.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans le caméscope, débranchez-le et faites-le vérifier par un détaillant Sony avant de l'utiliser de nouveau.
- Évitez toute manipulation brusque de l'appareil, tout démontage, toute modification ou tout impact (avec un marteau, le sol, les pieds, etc.). Prenez particulièrement soin de l'objectif.
- Laissez l'écran LCD fermé lorsque vous n'utilisez pas le caméscope.
- N'enveloppez pas le caméscope dans du tissu (par exemple une serviette) quand il fonctionne. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.

- Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- N'abîmez pas le cordon d'alimentation en déposant un objet lourd dessus, par exemple.
- N'utilisez jamais de bloc-piles déformé ou endommagé.
- Veillez à ce que les contacts métalliques demeurent toujours propres.
- En cas de fuite de l'électrolyte d'une pile :
 - Communiquez avec un atelier de service autorisé par Sony.
 - Nettoyez la partie de la peau qui est entrée en contact avec le liquide.
 - En cas de contact avec les yeux, rincez-les à grande eau et consultez un médecin.

Si vous n'utilisez pas le caméscope pendant une longue période

- Pour conserver le caméscope dans un état optimal pendant plusieurs années, mettez-le sous tension au moins une fois par mois et faites-le fonctionner en enregistrant ou en visionnant des images.
- Déchargez entièrement le bloc-piles avant de le ranger.

Condensation de l'humidité

Lorsque vous transportez votre caméscope directement d'un endroit froid vers un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur du caméscope. Cela risque d'entraîner une défaillance technique du caméscope.

- Si de la condensation s'est formée
Éteignez le caméscope pendant environ une heure.
- Remarque sur la condensation de l'humidité
De la condensation peut se former lorsque vous transportez le caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud (ou l'inverse), ou lorsque vous utilisez le caméscope dans un endroit humide, comme :
 - Lorsque vous transportez le caméscope d'une pente de ski à une pièce chauffée.
 - Lorsque vous transportez le caméscope d'une pièce ou d'un véhicule climatisé à un endroit très chaud en plein air.

- Lorsque vous utilisez votre caméscope après une averse ou une rafale de pluie.
- Lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit chaud et humide.
- Comment éviter la formation de condensation de l'humidité
Lorsque vous transportez le caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud, placez-le dans un sac en plastique fermé hermétiquement. Retirez le caméscope lorsque la température à l'intérieur du sac atteint la température ambiante (après environ une heure).

Écran LCD

- N'exercez pas de pression excessive sur l'écran LCD, car cela pourrait compromettre l'équilibre des couleurs ou causer d'autres dommages.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran LCD. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Lors de l'utilisation du caméscope, le panneau arrière de l'écran LCD peut chauffer. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

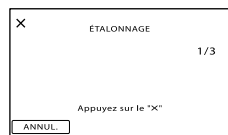
Pour nettoyer l'écran LCD

- Nous vous conseillons d'utiliser un chiffon doux pour nettoyer l'écran LCD s'il est couvert de traces de doigts ou de poussière.
- Si vous utilisez un nécessaire de nettoyage LCD (vendu séparément), n'appliquez pas de liquide nettoyant directement sur l'écran LCD. Utilisez un essuie-tout humecté du liquide.

À propos du réglage de l'écran tactile (ÉTALONNAGE)

Les touches de l'écran tactile peuvent ne pas fonctionner correctement. Lorsque cela se produit, suivez la procédure ci-dessous. Pour cette opération, nous vous conseillons de raccorder le caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni.

- ① **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [AUTRES RÉGLAGES] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [ÉTALONNAGE].



- ② Touchez trois fois l'icône « X » affichée sur l'écran avec le coin d'une carte mémoire. Pour annuler l'étalonnage, touchez [ANNUL.].

⚡ Remarques

- Si vous n'avez pas appuyé au bon endroit, recommencez l'étalonnage.
- N'utilisez pas d'objet pointu pour effectuer l'étalonnage. Cela pourrait endommager l'écran LCD.
- Vous ne pouvez pas étalonner l'écran LCD lorsqu'il est tourné ou qu'il est fermé et dirigé vers l'extérieur.

À propos de la manipulation du boîtier

- Lorsque le boîtier du caméscope est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- Pour ne pas endommager le boîtier, évitez :
 - L'utilisation de solvants tels que les diluants, l'essence, l'alcool, les chiffons imprégnés de produits chimiques, les répulsifs, les insecticides et les écrans solaires
 - La manipulation du caméscope avec les substances mentionnées ci-dessus sur les mains
 - La mise en contact du boîtier avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période

À propos de l'entretien et du rangement de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
 - Lorsque la surface de l'objectif présente des traces de doigts

- Lorsque vous utilisez le caméscope dans des lieux chauds ou humides
- Lorsque l'objectif est exposé à l'air salin, comme à la plage
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter la formation de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus.

À propos de la charge de la pile rechargeable pré-installée

Le caméscope est équipé d'une pile rechargeable pré-installée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque l'écran LCD est fermé. La pile rechargeable pré-installée est toujours chargée lorsque le caméscope est connecté à une prise murale à l'aide de l'adaptateur CA, ou lorsque le bloc-piles est fixé. La pile rechargeable se décharge complètement après environ trois mois si le caméscope n'est pas du tout utilisé. Utilisez le caméscope après avoir chargé la pile rechargeable pré-installée.

Toutefois, même si la pile rechargeable pré-installée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté tant que vous n'enregistrez pas la date.

Comment charger la pile rechargeable pré-installée

Raccordez le caméscope à une prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni, et laissez-le se charger pendant plus de 24 heures en gardant l'écran LCD fermé.

Remarque sur l'élimination/le transfert (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63)

Même si vous exécutez la commande [ SUPPR. TOUT], [ SUPPR.TOUT] ou [FORMAT. SUPPORT] (p. 70) ou si vous formatez le support du caméscope, il se peut que les données ne soient pas complètement supprimées. Si vous devez transférer le caméscope, nous vous conseillons d'exécuter la commande [VIDE] (p. 70) pour empêcher la récupération de vos données. De plus, si vous devez vous débarrasser du

caméscope, nous vous conseillons d'en détruire le boîtier.

Remarque sur l'élimination/le transfert de la carte mémoire

Même si vous supprimez les données enregistrées sur la carte mémoire ou si vous formatez la carte mémoire dans le caméscope ou avec un ordinateur, il est impossible d'éliminer totalement les données de la carte mémoire. Avant de donner la carte mémoire à quelqu'un d'autre, nous vous conseillons d'en supprimer toutes les données avec un logiciel de suppression de données sur un ordinateur. De plus, si vous devez vous débarrasser de la carte mémoire, nous vous conseillons de détruire le boîtier de la carte mémoire.

À propos des marques de commerce

- « Handycam » et **HANDYCAM** sont des marques déposées de Sony Corporation.
- « Memory Stick », « **DS** », « Memory Stick Duo », « **MEMORY STICK DUO** », « Memory Stick PRO Duo », « **MEMORY STICK PRO DUO** », « Memory Stick PRO-HG Duo », « **MEMORY STICK PRO-HG DUO** », « Memory Stick Micro », « MagicGate », « **MAGIC GATE** », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques de commerce ou des marques déposées de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- « DVDirect » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- Dolby et le symbole double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows, Windows Vista et DirectX sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Macintosh et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Intel, Intel Core et Pentium sont des marques de commerce ou des marques déposées de Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques de commerce ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Le logo SDHC est une marque de commerce.



- MultiMediaCard est une marque de commerce de MultiMediaCard Association.

Tous les autres noms de produits mentionnés dans le présent document peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Par ailleurs, les sigles TM et ® ne sont pas utilisés chaque fois qu'une marque est mentionnée dans le présent manuel.

Remarques concernant la licence

TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT POUR UNE UTILISATION AUTRE QUE PERSONNELLE, D'UNE MANIÈRE QUI SE CONFORME À LA NORME MPEG-2 VISANT L'ENCODAGE D'INFORMATION VIDÉO POUR LES MÉDIAS SOUS EMBALLAGE, EST EXPRESSÉMENT INTERDITE SANS UNE LICENCE CONFORME AUX BREVETS APPLICABLES DANS LE PORTEFEUILLE DE BREVETS MPEG-2, LADITE LICENCE ÉTANT DISPONIBLE AUPRÈS DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

À propos du logiciel éligible pour la licence GNU GPL/LGPL

Le logiciel éligible pour la licence GNU General Public License (ci-après nommée « GPL ») ou GNU Lesser General Public License (ci-après nommée « LGPL ») est fourni dans votre caméscope.

Nous vous informons que vous avez le droit d'accéder au code source de ces programmes pour le modifier ou le redistribuer en respectant les conditions relatives à la licence GPL/LGPL fournie.

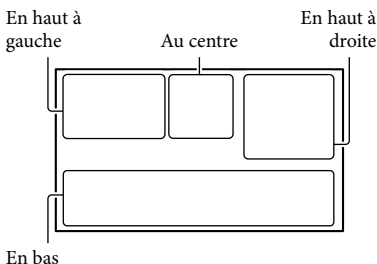
Vous trouverez le code source sur le Web. Utilisez l'adresse Internet suivante pour le télécharger. Lors du téléchargement du code source, sélectionnez DCR-SX43 comme modèle de caméscope.

<http://www.sony.net/Products/Linux/>
Veuillez éviter de nous contacter au sujet du contenu du code source.

Lisez la « license2.pdf » dans le dossier « License » sur le CD-ROM. Vous y trouverez les licences en version anglaise pour les logiciels « GPL » et « LGPL ».

Adobe Reader est nécessaire pour visionner les fichiers PDF. S'il n'est pas installé sur votre ordinateur, téléchargez-le à partir de la page Web d'Adobe Systems au : <http://www.adobe.com/>

Icônes d'écran



En haut à gauche

Icône	Signification
	Touche MENU (55)
	Enregistrement avec le retardateur (67)
	NIV.RÉF.MIC. faible (65)
	SÉL.GD FRMAT (66)
	MIC ZOOM INTÉG. (65)
60 min	Autonomie restante
	Dossier d'enregistrement de carte mémoire
	VIDEO LIGHT (27)
	Touche de retour (55)

Au centre

Icône	Signification
[VEILLE]/[ENR.]	État de l'enregistrement (23)
0,2M	Taille de la photo (67)
	Réglage du diaporama (33)
	Avertissement (81)
	Mode de lecture (29)

En haut à droite

Icône	Signification
	Mode d'enregistrement (HQ/SP/LP) (26)
	Support d'enregistrement/ de lecture/d'édition (18)

Icône	Signification
0:00:00	Compteur (heures: minutes:secondes) (29)
[00min]	Durée d'enregistrement restante prévue (23)
	TRANS.FONDU (61)
	Capteur de chute désactivé (73)
	Capteur de chute activé (73)
9999	Nombre approximatif de photos pouvant être enregistrées et support d'enregistrement (25, 87)
	Dossier de lecture de carte mémoire (30)
100/112	Film ou photo en cours de lecture/Nombre total de films ou de photos enregistrés (29, 86)

En bas

Icône	Signification
	[DÉTECT.VISAGES] réglé à [ARRÊT] (65)
	Mise au point manuelle (63)
	SÉLECTION SCÈNE (60)
	Équilibre des blancs (61)
	SteadyShot désactivé (64)
	SPOT./M.PT.C. (62)/ SPOTMÈTRE (62)/ EXPOSITION (63)
	TÉLÉ MACRO (63)
	Rétroéclairage
	Touche OPTION (57)
	Touche AFFICHER LES IMAGES (28)
	Touche de diaporama (33)
	Nom du fichier de données (30)

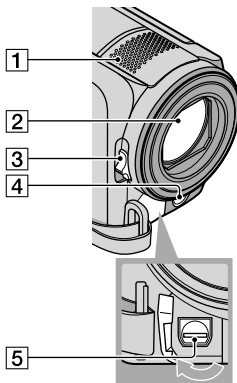
Icône	Signification
	Image protégée (39)
	Touche d'index (30)

- Les icônes et leur position sont fournies à titre indicatif et peuvent différer de l'affichage réel à l'écran.
- Certaines icônes peuvent ne pas apparaître selon le modèle de caméscope.

Pièces et contrôles

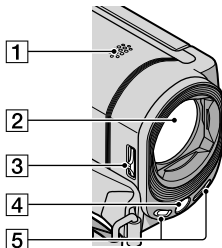
Les chiffres entre parenthèses () correspondent aux pages de référence.

DCR-SR68/SR88

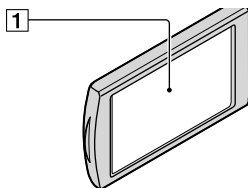


- 1 Microphone interne
- 2 Objectif (objectif Carl Zeiss)
- 3 Commutateur de LENS COVER
- 4 VIDEO LIGHT à DEL (27)
- 5 Connecteur A/V à distance (34)

DCR-SX43/SX44/SX63

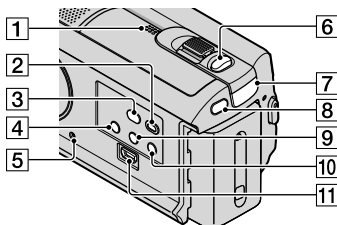


- 1 Haut-parleur
- 2 Objectif (objectif Carl Zeiss)
- 3 Commutateur de LENS COVER
- 4 VIDEO LIGHT à DEL (27)
- 5 Microphone interne



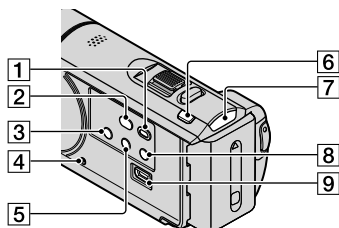
- 1 Écran LCD/écran tactile (27, 55)
Si vous faites pivoter le panneau LCD de 180 degrés, vous pouvez le rabattre avec l'écran LCD orienté vers l'extérieur. Cette position est très pratique pour la lecture.

DCR-SR68/SR88



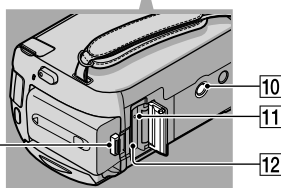
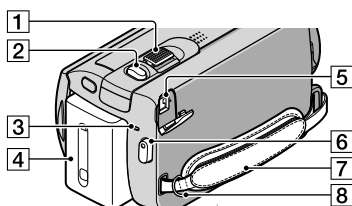
- 1 Haut-parleur
- 2 Touche [Image icon] (AFFICHER LES IMAGES) (28)
- 3 Touche [Disc Burn icon] (DISC BURN) (voir aussi Mode d'emploi)
- 4 Touche POWER (16)
- 5 Touche RESET
Appuyez sur RESET à l'aide d'un objet pointu.
Appuyez sur RESET pour réinitialiser tous les réglages, y compris celui de l'horloge.
- 6 Touche PHOTO (25)
- 7 Témoin [Film/Photo icon] (film)/[Photo icon] (photo) (22)
- 8 Touche MODE (22)
- 9 Touche [Retroillumination icon] (Rétroéclairage) (27)
- 10 Touche LIGHT (27)
Appuyez pour allumer la touche LIGHT.
- 11 Prise [USB icon] (USB) (51)

DCR-SX43/SX44/SX63



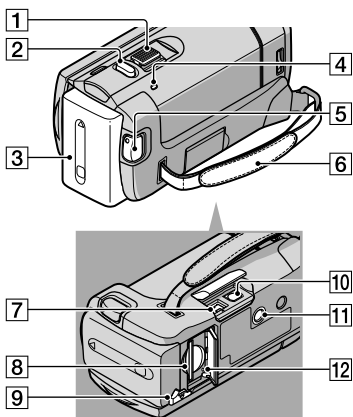
- 1 Touche (AFFICHER LES IMAGES) (28)
- 2 Touche (DISC BURN) (voir aussi Mode d'emploi)
- 3 Touche POWER (16)
- 4 Touche RESET
Appuyez sur RESET à l'aide d'un objet pointu.
Appuyez sur RESET pour réinitialiser tous les réglages, y compris celui de l'horloge.
- 5 Touche (Rétroéclairage) (27)
- 6 Touche MODE (22)
- 7 Témoin (film)/ (photo) (22)
- 8 Touche LIGHT (27)
Appuyez pour allumer la touche LIGHT.
- 9 Prise (USB) (51)

DCR-SR68/SR88



- 1 Manette de zoom motorisé (26, 33)
- 2 Touche PHOTO (25)
- 3 Témoin CHG (charge) (12)
- 4 Bloc-piles (12)
- 5 Prise DC IN (12)
- 6 Touche START/STOP (23)
- 7 Dragonne (21)
- 8 Crochet pour sangle à bandoulière
- 9 Levier de dégagement BATT (bloc-piles) (14)
- 10 Réceptacle pour trépied
Fixez le trépied (vendu séparément) au réceptacle à l'aide d'une vis pour trépied (vendue séparément : la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm (7/32 po)).
- 11 Témoin d'accès (carte mémoire) (19)
Pendant que le témoin est allumé ou clignote, le caméscope lit ou écrit des données.
- 12 Fente pour carte mémoire (19)

DCR-SX43/SX44/SX63



- 1** Manette de zoom motorisé (26, 33)
- 2** Touche PHOTO (25)
- 3** Bloc-piles (12)
- 4** Témoin CHG (charge) (12)
- 5** Touche START/STOP (23)
- 6** Dragonne (21)
- 7** Prise DC IN (12)
- 8** Fente pour carte mémoire (19)
- 9** Levier de dégagement BATT (bloc-piles) (14)
- 10** Connecteur A/V à distance (34)
- 11** Réceptacle pour trépied
Fixez le trépied (vendu séparément) au réceptacle à l'aide d'une vis pour trépied (vendue séparément : la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm (7/32 po)).
- 12** Témoin d'accès (carte mémoire) (19)
Pendant que le témoin est allumé ou clignote, le caméscope lit ou écrit des données.

Index

Symboles

16:9	35
4:3	35

A

À l'étranger.....	88
Accessoires fournis.....	2
AFFICHER LES IMAGES ...28, 31	
Altitude	5
ARRÊT AUTO	73
AUTRES.....	69
AUTRES RÉGLAGES	73

B

BAL.BLANCS	61
BIP	71
Bloc-piles	12
Bloc-piles « InfolITHIUM ».....	91
BOUGIE	60

C

Câble de raccordement A/V	34, 52
Câble USB.....	49, 51
CAPT.CHUTE	73
CAPTURE PHOTO	41
Carte mémoire	19
Charge complète	12
Chargement du bloc-piles	12
Chargement du bloc-piles à l'étranger.....	14, 88
CODE DONNÉES.....	17, 68
Codes d'autodiagnostic/témoins d'avertissement.....	81
Condensation de l'humidité.....	93
CONNEXION USB.....	49, 51
Copie	42, 43
COPIER PHOTO	43
COULEUR LCD	72
Création d'un disque	49
CRÉPUSCULE.....	60

D

DATE/HEURE.....	17, 68
DEL VIDÉO	27
Dépannage.....	75

DÉTECT.VISAGES	65, 81
Diaporama.....	33
Disque dur interne	18
DIVISER	40
DONNÉES CAM.	68
DUPLIQUER FILM	42
Durée d'enregistrement des films et nombre de photos pouvant être enregistrées.....	85
DVDirect Express	49

E

ÉDITER LISTE LECT.	69
Enregistrement.....	23
Enregistreur de disque.....	52
Entretien	90
ÉQUIL.BLANC.....	61
ÉQUIL.NOIR	61
ÉTALONNAGE	94
EXPOSITION	63
EXTÉRIEUR	61

F

FEU D'ARTIFICE	60
Films.....	23, 28
Format.....	70
FORMAT TV	34
FORMAT.SUPPORT.....	70

G

GÉRER SUPPORT	70
Grand angle	26
Graveur DVD	49, 51

H

HEURE D'ÉTÉ.....	72
HQ.....	26

I

Icônes d'écran	97
IMAGE GUIDE	64
Index des dates.....	31
Index des pellicules	31
Index des visages.....	32
INFOS BATTERIE	69
INFOS SUR SUPP.	70

INTÉRIEUR.....	61
----------------	----

L

L'opération émet un bip.....	17
LECTURE.....	68
Lecture	28
Liste de lecture	44
LP	26
LUMI.LCD	71

M

M.PT.CENTRÉE.....	62
MATIN&SOIR.....	60
Mémoire interne	18
« Memory Stick »	19, 90
« Memory Stick PRO Duo »	19, 90
« Memory Stick PRO-HG Duo »	19, 90
Menus.....	55, 58
Messages d'avertissement	82
Mettre sous tension	16
MIC ZOOM INTÉG.	65
MISE AU PT.	63
MISE S.TENS./LCD	73
MODE DÉMO.	73
MODE ENR.	26
Mode miroir	27
MON MENU	55

N

N° FICHER	67
NEIGE.....	60
NIV.ÉCL.LCD	71
NIV.RÉF.MIC.	65
Normes de téléviseur couleur ..	88
NTSC.....	88

O

OBT.LENTE AUTO	65
OPTION MENU	57
Original.....	42

P

PAYSAGE.....	60
Photos	25, 28

PLAGE.....	60
PORTRAIT.....	60
Précautions.....	90
Prise de photo à partir d'un film.....	41
Prise murale.....	12
PROJECTEUR.....	60
PROTECTION.....	39

R

RÉG.DIAPORAMA.....	33
RÉG.HOR./LAN.....	72
RÉG.PRISE DE VUE.....	64
RÉG.SUPP.FILM.....	18
RÉG.SUPP.PHOTO.....	18
RÉGL.AFFICH.....	72
RÉGL.DE LECTURE.....	68
RÉGL.ENR.AUDIO.....	65
RÉGL.ENR.AUTRE.....	66
RÉGL.GÉNÉRAUX.....	71
RÉGL.HORLOGE.....	16
RÉGL.LANGUE.....	17, 73
RÉGL.MANUELS.....	60
RÉGL.MISE TENS.....	73
RÉGL.MON MENU.....	55
RÉGL.PHOTO APP.....	67
RÉGL.SON/AFF.....	71
RÉGL.ZONE.....	72
Réglage de la date et de l'heure.....	16
RÉGLAGE SUPPORT.....	18
RÉGLAGES SORTIE.....	72
RÉPAR.F.BD.IM.....	83
Réparation.....	75
RESET.....	100
RETARDATEUR.....	67
Rétroéclairage.....	27

S

Sauvegarde d'images sur un support externe.....	46
SÉL.GD FRMAT.....	66
SÉLECTION SCÈNE.....	60, 81
SORTIE AFF.....	72
Sous tension.....	16

SP.....	26
SPORTS.....	60
SPOT./M.PT.C.....	62
SPOTMÈTRE.....	62
STEADYSHOT.....	64
Succession des opérations.....	6
Support externe.....	46
Supports d'enregistrement.....	18
SUPPRIMER.....	37

T

TAIL.IMAGE.....	67
TÉLÉ MACRO.....	63
téléobjectif.....	26
Téléviseur.....	34
Touches d'enregistrement et de zoom sur l'écran LCD.....	23
TRANS.FONDU.....	61
Trépied.....	101

U

UNE PRES.....	61
---------------	----

V

VBR.....	86
VIDE.....	70
Vignette.....	37
VISUAL INDEX.....	28
Volume.....	29, 71

Z

Zoom.....	23, 26, 33
Zoom en lecture.....	33
ZOOM NUM.....	66

De plus amples renseignements à propos de ce produit et des réponses aux questions fréquemment posées sont disponibles sur le site Web de l'Assistance à la clientèle.

<http://www.sony.net/>